中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、廣告部、營業部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處

電報掛號：二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第壹叁三〇五號（外埠版精編壹大張）

本報一九六四年下半年銷數大增
每日平均淨銷紙數由五三、九二六份增至五七、二九三份（外埠及贈閱均不計在內）
上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給證明書

中共責蘇不援越 企圖爲自己遮醜

北平聲言繼續與蘇公開鬥爭

【東京廿日合衆國際社電】中共學生聯合會主席，指摘俄人已被美國的空襲北越「嚇到要死」，而希望越共「求和」。

【東京廿日美聯社電】中共通知其他共黨國家說：中共不理會他們的請求，將會繼續公開與蘇聯鬥爭。中俄共關係可能會擴大到另一次互相指名謾罵的階段，正如克魯雪夫於去年十月倒台前一樣。中共將會攻擊蘇聯領袖的和平共存政策，對越南危機，給予比口講爲多的支持。中共於星期五首次發表對蘇聯主辦十九個共黨國家會議的評論，中共杯葛該會議，描述它是蘇聯「非法召集的分裂會議」。該會議原來由克魯雪夫建議，促勸中共停止激烈攻擊蘇聯和接受蘇聯領導的共黨國家。中共顯然相信，因爲它沒有參加該會議，所以它並不接受該會議決定的約束。

蘇俄指摘中共「做戲咁做」 虛構學生被毆打 裝成受傷返北平

其實成個好人故意用担架抬出飛機

【莫斯科二十日路透社電】中共於今天被俄人指摘說：他們在北平機場所謂在莫斯科向美國大使館舉行的一次示威中，遭蘇俄警察毆打的中共學生，「假造」一種「英雄式的歡迎」。在莫斯科保命醫院（一數名中共學生於示威後曾進入該醫院）的醫生們說：中共的所謂「警察突襲行爲」是一種「大大的誣衊」。

她說：這四名中共學生，是那些在示威後數分鐘前來醫院，並要求留醫的數名年青中共學生的一部份。她又說：有九名中共學生留下來，由專家們予以觀察，除兩名外其餘通通都在翌日出院了。其餘兩名則在「裝病」和假裝住院，一名醫院人員之後數天也就出院了。「塔斯社」說：其中一名學生曾表示，「他們不想因政治理由而離開醫院」。

該四名學生於三月四日在蘇俄參與抗議美國在越南行動的學生示威時被警察毆傷的學生，當於上星期日被用飛機載返北平的時候，受到二千名學生的歡迎，他們是被放在担架上從飛機舁出的。把他們運往中共的蘇俄民航機駕駛員伊凡隆上尉說：這項歡迎是一種「宣傳醜劇」。

他說：當這些學生在莫斯科上飛機的時候，他們是完全平安無事的，但是在到北平一下機的時候，他們一就服從地躺下担架上」。他說：並且有一位俄籍護士親眼見到其中一位在他們的臉上塗抹，使他們看來蒼白。保命醫院的女主任醫生說：北平的官員並沒有理由要把他們放在担架上然後舁出。

越共炸美軍宿舍 陰謀敗露被拘捕

【西貢廿日美聯社電】西貢警察於星期六日，破獲一次在美國大使館外面埋置廿五磅高度爆炸性塑膠炸藥的越共陰謀。那批炸藥被發現藏在一輛標示機器腳踏車的架上。據說：那些炸藥裝上一個引爆設備，可以使到那枚流動炸彈在那輛車被截停前加速拋進之後，五分鐘內爆炸。兩名涉嫌騎機器腳踏車載着炸彈的越共男子，同時被捕。那枚炸彈的信管則被拆除。

警方說：兩名恐怖分子計劃把那輛機器腳踏車停泊在美國大使館前面。那枚炸彈將會在中午時份，當許多大使館內工作人員下班吃午飯的時候爆炸。並不知道那件事情的美國大使泰勒將軍，當時正在大使館裏面。那輛機器腳踏車在駛入西貢之後不久即被截停。部份是因爲警方獲得情報的結果，那輛車並未能接近大使館數哩以內。

【峴港廿日合衆國際社電】據警衛此間空軍基地的海軍陸戰隊第九旅的一位發言人說：美海軍陸戰隊昨晚俘獲第一批共產黨游擊隊的嫌疑分子。該發言人說：該三名嫌疑分子在海軍陸戰隊據守的三二七高地的北面斜坡與一支陸戰隊巡邏隊遭遇時，未作任何搏鬥即行投降。據該發言人說：偵察機發現企圖個別滲透陸戰隊陣地的兩名游擊隊嫌疑分子，而陸戰隊在上述高地捕獲第三人。該批共黨嫌疑分子，大約已移交南越官方。

【西貢廿日合衆國際社電】越南警察今日破獲一次企圖爆炸西貢郊外美國軍官宿舍的陰謀。被認爲是越共的兩名恐怖分子，於中午之前不久，連同六至十磅隱藏在一輛「偉士牌」機器腳踏車後輪沙板下面的一個粉狀炸藥，在一個警察檢查站被捕。警方說：經過盤詰之下，兩名男子透露他們正在前往革命街的美國陸軍後勤司令部軍官宿舍，該宿舍在此間附近的新山一空軍基地和軍營外面。據說：該枚土製的炸彈，裝有一個預定約在中午時候爆炸的計時器，在該軍營居住的陸軍軍官，那時候將會下班回來。

美國大使館的保安官員，已斷然否認有關那兩人曾計劃在大使館外面爆炸那枚炸彈的消息。他說：「當時他們並非前往大使館」。目前仍未透露那兩名男子的身份。

美新式機撥交我國

本年秋間可運到

【台北廿日法新社電】此間報紙引述可靠軍方人士的話說：中華民國將於本年秋季以效能極佳的「F五」型飛機，替換目前的「F八六」型軍刀噴射機。一位國防部發言人拒絕評論。消息人士指出，本年較早時美國方面曾證實「如果中華民國的飛機需要替換時」，「F五」型飛機將會是第一批派來的。此間的飛機。「F五」型飛機價格低廉，效能極佳，可以降落於臨時機場上。「F五」型飛機每小時速度一千哩，能夠在八萬呎高空作戰，它又是多效能的作戰飛機，能發射核子武器，配備有兩個噴射引擎，它有利的地方是每一個引擎的動力等如一架「F八六」型軍刀機的動力。

南越政府軍在西貢東北海岸 又破獲越共械庫

【西貢廿日路透社電】據悉：南越部隊今日在西貢東北二百四十哩的沐樂灣（譯音）附近，破獲另一處越共大械庫。駐越南美國代表團說：他們撥到一項消息謂一名越共投誠者領導政府軍與游擊隊在該處發生衝突。政府軍初步消息說：政府軍虜獲六百枝步槍。但戰的詳細情形未悉。去月政府軍在沐樂灣，擊沉一艘越共船，該船被運將二千餘件武器和彈藥。

【西貢廿日路透社電】南越政府宣佈：三月十五日在一艘被逃逸的越共所擊沉的船隻上，發現共黨國家製造的步槍、子彈以及炸藥。那艘船隻在此間東北西南廿五哩的廣治省岸外不足……的海上被擊沉。

美軍萬人抵泰參加叢林演習

泰否認襲越美機自泰起飛

【曼谷二十日路透社電】據權威消息說：約有一萬名來自美國和泰國的軍隊，將參加一項名爲「叢林戰演習」的聯合兩棲演習，是用來考驗軍事準備情形的。

【曼谷二十日法新社電】泰國國防部次長乃他威空軍元帥，昨夜堅決否認空襲北越與寮共之一部份美噴射機，係自泰國基地起飛。乃他威用電話與記者交談時稱：美國空軍駐於泰國之「F一〇五型」噴射戰鬥機共爲八十架，用於保護泰國，並不用於空襲北越。「T二八型」戰鬥機經常在泰國政府起降，係因泰國空軍與美國某公司訂有合同，由該等飛機爲其處理工作。

美準備加緊軟化北越 將進行日夜空襲 並使用飛彈炮轟

【南越·峴港廿日合衆國際社電】軍方人士今日在此間透露說：美國正在準備對北越進行一連串不宜佈的空襲，包括晚間的空襲行動在內。該方面人士說：亦可能進行不宜佈的海軍炮轟行動，利用地對地飛彈來進行。並指出：爲有助於使到不宜佈的空襲行動保密起見，預料峴港空軍基地將會被宣佈爲一個高級保密的基地，並且將使到該基地除了在特別情形以外，絕對成爲新聞記者的禁區。

【漢城廿日路透社電】南越駐南韓代辦吳宗逸，今日在此間記者招待會上說：將來空襲北越軍火庫和其他目標的次數，將會更多，「一日兩次或更多次」。他曾參加南越外交代表團團長會議，於昨日從西貢返回此間。

菲議員指印尼正與中共勾結企圖征服亞洲

【馬尼剌二十日法新社電】菲律賓參議員甘松於星期五日指摘說：印尼現正把自己束縛在一項與中共所訂的「議定書」中，企圖「征服全亞洲」，並且把這廣大地區瓜分。」該位來自反對黨「國民黨」的參議員，在國會發表一篇支持武裝部隊要求撥二億比索（一億五千萬美元），作爲增強菲律賓南部防務經費的演詞中提出上述指摘。這位參議員宣佈：「印尼是懷有一個侵略的擴張政策，並且現時在軍事上和政治上與中共勾結。它是我們國家的安全、我們有價值的自由一些近在眼睫的危險的。」該位參議員的演詞，是在此間報紙傳出有一名美國人和廿七名印尼非法入境者，於過去四十八小時內在菲國南部的納卯被捕的消息之後而發表的，估計：在菲律賓的非法入境者人數約有一萬二千人。

老男性成功的
濾咀長煙

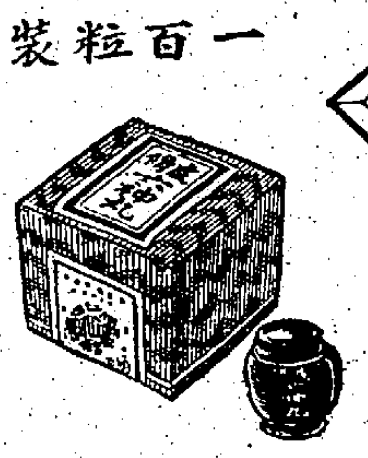
555 濾咀長煙

在世界上所有各大國家樂凡特別愛吸優良長度濾咀香煙者只選用"三個五"濾咀長煙……
"三個五"濾咀長煙是世界上最優良的香煙

BAT 英國製造及包裝
入口商：英美煙草（香港）有限公司

六神仙。六神丸

一百粒裝



十粒裝

香港星馬泰國台灣政府註冊
新出十粒裝
服用方便 定價公道
喉兜科
各科喉痛 雙單乳蛾 喉風喉癰 偏桃腺炎 小兒驚風 瘡癤熱毒

香港上海萬靈藥行
總行香港洛克道二五四號四樓電話七二六八一〇
分行台灣台北市松江路四二號電話：五三四〇六

香港皇后大道中公主行八樓
湯臣廣告有限公司啓事
MR. ANGUS L. CAMPBELL（中文譯名甘百富先生）早經脫離本公司特再登報公告。

承銀主命賣重物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行定期於一九六五年三月卅一日（星期三）下午三時起在香港域多利城威靈頓街七十五至七十七號榮源大廈七樓其拍賣房內將下列物業作一單當衆出投

計開

此物業坐落香港九龍在田土廳註册爲新九龍內地段第九百一十四號之餘段連同上蓋屋宇即衙前圍道一百五十七號此物業係照一九三零年六月廿五日由已故英皇佐治第五後給與王鳳翔（譯音）之官批管業批期爲七十五年再續二十四年少三日由一八九八年七月一日起計每年地稅四十元正面積約佔地七千四百八十二平方英尺。

欲知詳細及投買章程請問賣主律師黃維勳律師行或拍賣人蘇沙拍賣行便知

香港一九六五年三月十五日
賣主律師黃維勳律師行
拍賣人蘇沙拍賣行 同啓

印尼海軍會叛變
在泗水基地堅持兩天不幸失敗
六百官兵被捕受審百餘人逃亡

【新加坡二十日美聯社電】據此間英方人士透露：十一天之前，印尼海軍在爪哇島之泗水企圖發動叛變，但四十八小時後，即爲蘇卡諾派部隊敉平。六百名海軍官兵，現正由軍事法庭秘密審判，另有一百餘人則已逃亡，尚在通緝中。此等據謂爲絕對可靠者。叛變之海軍部隊先在泗水基地設立防禦障礙物，再將高射炮運至防地，以抵抗空軍之進攻，但堅持僅兩天兩夜，即告失敗，印尼對此，未作隻字透露。

藉口美援助大馬
印尼反美潮澎湃
外商石油公司被通知接管

【耶加達廿日路透社電】泛濫整個印尼的反美浪潮，今日以抗議美國在中南半島的活動和軍事援助馬來西亞爲由，繼續洶湧澎湃。

但耶加達美國人所居住的一所公寓的電力供應，已經恢復，這是上星期四日被左派印尼工人截斷了電流的四座美國人所居建築之一。

同時，「安塔拉」通訊社報導說：印尼衆議院會通過一項聲明：譴責「美國帝國主義在東南半島發動的侵略活動，干涉、破壞和延長戰爭」，該聲明要求「美帝」停止在東南半島的行動。

【耶加達廿日法新社電】印尼「安塔拉通訊社」今日報導：上星期日南蘇門答臘巨港一青年大會舉行閉幕禮時，數以千計之美國新聞處書籍被焚毀。據稱：青年們並一面高呼反美口號，一面燃燒象徵「美國及美國帝國主義」之假像。

【華盛頓十九日美聯社電】美國國務院發言人星期五證實：印尼已經把美國石油財產和設備，置於印尼政府臨時權力和監督之下。

據新聞官麥克羅斯基說：美國政府進一步明瞭印尼政府官員與石油公司經理人，將於星期六舉行一次會議。

麥克羅斯基並說：美國大使鍾斯並未有返國述職的計劃，自官方面亦未有委出一位新大使，俾於鍾斯離任時承乏其職位。

美國官員估計美國在印尼石油投資的價值，約爲三億八千萬美元。

【耶加達廿日美聯社電】四家西方國家的石油公司，於星期六日接獲正式通知說，他們在印尼的經營，須受印尼政府的「管轄和監督」。

該通知書已於星期六日發送所有三家美國人經營的石油公司，即美孚、德士古和泛美，及荷蘭人經營的蜆殼石油公司的代表們。當時，他們正在與處理印尼石油工業的基本工業部的官員們舉行會議。

該發言人士說：該通知書說，「他們的財產權，將獲得充分保障」。

【耶加達廿日美聯社電】印尼政府於星期六日宣佈的一項聲明說：政府當局加諸德士古、美孚、蜆殼和泛美石油公司的管轄和監督，是遵照蘇卡諾總統的指示，作爲「提高國民警覺和力量」的一部份。

可靠方面人士說：該長達七頁的通知書，告知上述四家公司，它們的營業已置諸印尼政府的「管轄和監督」之下，由政府選拔的經理人材，將被委派往這四家公司任職。

該人士說：該通知……

周恩來對菲記者稱
中共無意攻台灣
對美機襲北越侈言不坐視
但又不能說明如何助越共

【馬尼剌二十日合衆國際社電】馬尼剌時報於星期五報導一項談話說：中共「總理」周恩來說明中共在現時并無進攻台灣的意向。

周恩來在菲律賓記者洛杜爾和古斯提在今年最近一個星期訪問北平期間，曾向他們發表一項談話，他說：「我們已經等候十五年，我們并不急於把台灣解放。因此，菲律賓人民不必担心台灣問題可能觸發第三次世界大戰。」

據周恩來說：他的「政府」拒絕兩個中國的主張，「因爲中華人民共和國，是代表六億五千萬中國人民的唯一合法政府」。

他又說：就中共而論，台灣問題是「中國一個內部問題」。他說：這不過是因爲美國在台灣留駐其部隊和機械援助中華民國政府，以致台灣成爲一項「中共與美國問題」。

據周恩來在一小時三十分鐘的談話說：美國襲擊北越，等於「對中共的一項侵略行動」，中共對此不會「坐視」。他說中共將援助北越，但他未說明中共將如何援助。

江蘇南滙工人
反對中共剋扣

【台北二十日中央社電】江蘇南滙共幹最近剋扣工人工資，引起工人强烈反抗。據有關方面敵後消息：今年三月上旬，江蘇南滙「大中廠」共幹，剋扣工人工資，工人等以平日血汗錢無故遭剝削，極爲憤怒，曾推派代表向共幹交涉，共幹竟以「落後」的政策就是强迫勞動」予以威脅，工人無奈，乃聯名向中共僞政權訴願。

印度警告自由世界
須慎防中共陰謀
達成世界性戰略

【紐約十九日中央社專電】一印度作者曾警告自由世界，須謹防中共的「達成世界性戰略」的陰謀，這反映了印度最近對中共海外陰謀所作的研判。

在新德里發行的半官方雙月刊「印度與外交評論」的三月十五日號上，阿查耶爲文評論「印度與中共」，在文內，作者討論中共的「全球性目標與戰略」。他說：「中共與蘇俄的爭執，中共于一九六二年侵入印度，顛覆和向非洲輸出「革命」，將毀壞不結盟國家的名……

阿查耶說：「從一九六二年侵入印度以後，中共更明顯地顯示了它的世界野心。……它以不同的親密程度，勾引巴基斯坦、柬埔寨、印尼、及亞、歐與拉丁美洲共他些國家。在它的戰略中，它與世界戰略中……國在亞洲與非洲……並製造顛覆和它種「革命」」。阿查耶指出：若干自一九六二年底來，在邊境上無戰的戰事，故中共業停止對印度或任何他國家——統治……國家爲中共達成世……驅權之全球戰略所需——的威脅，實……頂之極。」他又說：「忽視中……

中共退出
國際生化聯會
抗議台方參加

【倫敦廿日路透社】中共宣佈退出國際生物化學聯合會，抗議該會准許中華民國加入。中共「新華社」說：中共致函該會……指該會准許中華民國加入是一項「嚴重事件」……

美駐莫斯科使館
裝電視攝影機
監察四週圍牆

[illegible]

澳洲軍一批
增防沙撈越

【沙撈越‧古晉廿日合衆國際社電】澳洲部隊今日首次參加在婆羅洲與印尼游擊隊對峙的防務，擱壕據守。

隸屬英聯邦第三營的澳洲部隊，於星期四日奉調前往印尼邊境，接替駐在沙撈越第一區巴厲城的一營啹喀兵。該區，約在首府古晉西南西城在沙撈越的西南角卅哩。

……軍，今日由維蘇威斯山山腳各村落開往城途中，因最後兩個車廂出軌，引致一百多名搭客受傷。其中一車廂完全滾出車軌倒覆，一百多名受傷者中至少有五人入院治傷。

法魯克王遺產
分贈一子三女

[illegible]

日本一美軍
售予黑社會
帶軍火入境

[illegible]

菲歧視中國人
不論任何國籍華人
凡入境必須打指模

……的外僑，以華人爲最多，已成爲近年來「菲化」措施的主要對象。華人進入菲律賓，幾已完全禁止。最近的限制措施，是移民局的一項新規例，規定凡經過菲律賓的華籍人士，不論其國籍爲何，在入境時，必須印上指模。又在本星期，菲律賓參議員提出把所有的學校收歸國有的「菲化」法案。這些措施，顯然是希望使菲律賓人成爲其國家的主人，因爲華人數十年來一直控制菲律賓的經濟，華人對這些菲化趨勢，自然感到不滿，不過大多數華人的反應，是希望經過一段時期，事件就會轉好。

蘇太空船降落地球時
離預定目標區八百哩
蘇聯將在地球軌迹設太空平台

【莫斯科廿日路透社電】科學家們今日透露：蘇俄的「日出二號」太空船，經過廿六小時環繞太空飛行後，已用降落傘降落於深雪中。當該太空船昨日飛向地球之時，艙上兩名太空人暫時和地面控制失掉無線電聯絡。蘇俄通訊社「塔斯社」說：當「日出二號」在降落時，突破濃密大氣層之際，爲火焰所包圍，船外所裝置的無線電天線因而被燒毀，所以無線電聯絡中斷了好幾分鐘。但當巨型的「風兜」形降落傘，自船艙向上彈出作最後飄落着陸時，通訊始行恢復。

西方專家們說：一切跡象顯示：「日出二號」在錯誤地點着陸，距離原來路線超過六百哩或更遠。因此，使地面援應人員化了很多時間，才能到達爲雪所包圍的太空艇，來接應太空人。

【莫斯科十九日路透社電】成爲在外太空步出太空艙第一個人的利安諾夫，今天再次安全回返地球。那個昨日以他那項創舉在歷史上記上其姓名的年三十歲太空人，已經在蘇聯北部白爾姆附近，偕同他的同伴貝里雅耶夫降落。

他們曾在太空飛行廿六小時，據說，他們耗費一些第一夜時間環繞地球飛行之後，均感到精神異常良好。

關於那項着陸的聲明，打破官方關於那些飛行，只應時九小時的沉寂。現時未有官方解釋關於他們安全回返地球的聲明，爲何在他們於下午十二時零二分（莫斯科時間）降落之後延遲四小時四十分鐘方始發表。

共產蘇聯一個太空人，曾在離開那個發射台北部如此遠的地方降落。白爾姆位於莫斯科以北約八七五哩。

【倫敦十九日美聯社電】英約德勒爾河岸無線電天文台台長羅維爾爵士，星期五晚稱，他相信在將來十八個月內，蘇聯將在地球軌迹中設太空平台。

羅氏在倫敦英學會議中稱，「這是根據我們所得的資料。他們會用此平台有兩項作用：㈠是光學望遠鏡，俾能觀察月球而不受地球氣層干擾，㈡他們將以此平台作月球太空人之用。」

他是評論蘇聯太空人李安諾夫於星期四利用連結太空船的安全索，作歷史性的在太空「飄浮」試驗。

【德克薩斯州奧斯汀十九日法新社電】美國總統詹森於「日出二號」飛行的時候，今日電賀蘇聯的太空人和科學家。總統的新聞秘書里迪說：這賀電是拍給蘇聯主席米高揚的。

蘇聯太空船「日出二號」之駕駛員貝里雅耶夫上校及副駕駛員利安諾夫中校，於啓程飛行前在莫斯科紅場合影。（美聯社）

匈國營餐廳
經理舞弊巨款
昨被判處極刑

【布達佩斯二十日美聯社電】一布達佩斯首都法庭星期六分別判處匈牙利「享樂」舞弊案之犯人，前國營餐室總經理及九名同謀以極高之刑期。現年四十歲之餐室與俠盜館前總經理奧諾第因欺詐、盜用公款、貪污與違反外幣管制法等罪名，被判七年半徒刑。法庭說：該集團之欺詐行爲，引致損失公款近四十萬弗林時（合美金三萬六千元），其大部份金錢在多瑙河畔與諾第之豪華別墅上，用以過着糜爛的生活，或購買名貴禮物魄贈友人。

西方消息說：別墅中的糜爛生活以裸女享樂爲極緻，與諾第以裸女「招待」其身穿朱古力色或肉汁色外衣的賓客。

中共貨物一批
秘密偷運菲國

【馬尼剌廿日法新社電】此間今日獲悉：菲律賓國防部長貝拉遠已下令調查中共貨物偷運菲國的消息。此令是於傳說一艘載有中共貨物之汽船，在非南部水域上被捕後頒發。報界消息說：這些貨物皆有「中華人民共和國」字樣，包括縫紉機、牀單及酒等。

波共國營公司
經理人貪污
被執行死刑

【華沙廿日路透社電】「波蘭通訊社」今日說：一間波蘭國營肉食公司的經理人，已被處決，因爲他盜竊價值約卅一萬八千……的產品。該通訊社並說：該經理人是於二月被華沙法院宣判死刑，但是並無說明如何執行，或何時執行。

日機師飛行大阪廣島間
遭神秘物體追逐
導航系統與無綫電亦受阻

【廣島二十日合衆社電】日本航空公司的三名機師星期五晚報道，他們在飛行廣島至大阪的班機中，「被一枚飛碟所追逐」。

第一名報告看見所謂飛碟的，是東亞航空公司國內飛行機師稻藥，當時他正於下午七時後駕駛康維爾二四一JA五二八班機載客四十人飛行於大阪附近的姬島上空，首途往廣島。

他說：「一枝橢圓形發光物體，在我的飛機飛過姬島後出現，當時我的飛機大約在二萬公尺高空。該物體追隨了一個短時間然後停止約三分鐘，又在左窗方面追隨，橫過內陸海約九十公里，直至我們抵四國島之松山方告消失。該物體發出淡綠色光，且嚴重影響其自動導航機及其無綫電機。」他說，他因與大阪電訊塔接觸，但不能成功。

他的副機師馬昌圖與松山指揮塔接觸報告此物體。

但他正圖拍電時，突聞東京航空公司JA三三一班機的狂呼，據稱，他正被「神秘的發光物體追逐」，當時他正沿松山城的北邊飛行。

稻藥有二十年的飛行經驗，曾飛行超過八千六百小時。他說，這是他在飛行經驗中首次看見這種物體。

刊物中出現反共作品
中共整肅各報刊編輯

【中央社訊】中共近對大陸各地報刊編輯人員的思想和行動，進行全面性的「審查」和「整肅」。

據接近某左傾集團的人透露，中共所以採取這一措施，係因爲有不少報刊的編輯人員，犯「政治性和方向性」的錯誤，甚至因思想發生動搖而站在反共的立場。而誘發這次「整肅」的主要動機，是由於一個「共青團」機關刊物——「中國青年」在去年十二月份第廿四期上刊出一幅題名「你追我趕」的彩色畫，該畫總藏有「殺死共產黨」，「蔣介石萬歲」字樣，並繪有毛澤東和列寧的屍體及倒下了的紅旗。中共雖於發現後將該刊收回，但已有不少散佈大陸各地和海外而無法收回，以致在國際上造成無法挽救的惡劣的政治影響。因此中共決定對報刊編輯人員進行一次「審查整肅」，以爲止同樣事件的發生。

消息說：中共在對各地報刊編輯人員進行「審查整肅」的同時，并向包括海外的「一些組織」下達一個「有關領導報紙的工作指示」，內容除强調報刊是「階級鬥爭」的有力工具，必須善于掌握利用外，并强調「要加强領導新聞工作人員，使他們一定要懂政治，要經常注意識別風向。對待問題，既要分清敵我，又要分清是非；對具體事物，要作具體分析；要觀察問題，要抓住本質，而不能爲一時的現象所迷惑；要分清什麼是主流，什麼是支流？對工作要有正確立場和態度」。文件特別指出：「社會上兩條道路的階級鬥爭，反映到新聞工作中是曲折、複雜而微妙的。如果不加警惕，工作人員隨時有犯政治性方向性的錯誤的危險，甚至會東搖西擺、落伍掉隊。」

社論

由一幅油畫看中共
——李澤浩是大陸無數反共青年的代表

在大陸出版的政治宣傳雜誌「中國青年」十二月號，登了刊載一幅露骨反共的彩色油畫，引起中共統治階層的驚惶失措，鬧到滿城風雨，這個消息已見本月九日本報所刊出的一則中央社專電。這本雜誌旋由共幹通令各地立即收回，如在大陸已被私人購去的，也在追查之列，海外地區流傳多少，暫時無法估計，但最近經香港若干中西報紙將該油畫樣本製版複印後，這個故事更輾轉相傳，不脛而走，成爲近日人人談論的話柄了。

這幅使中共統治階層大爲震動的油畫，畫題爲「你追我趕」，作者署名爲李澤浩。這幅油畫的畫面，表面看去好像是描寫「農業大豐收」的情景，迎面細看背景中的禾草，一對男女農民一笑容可掬的挑着「糧食」，「追趕」着前面一個背着身軀，像是「搶收」糧食的共幹。這幅油畫彩色調和，畫面生動，顯然是出自一個成功青年畫家的傑作。據說這幅油畫還是曾經得過的傑作，在北平舉行過公開展覽，所以能夠被選印在「中國青年」這一本雜誌之上。可是，當「中國青年」雜誌把這幅畫刊出散佈後，卻被人們發現，在這「禾草」縱橫的下面，竟赫然橫陳着兩具骷骨列寧和毛澤東的「屍體」，而其中最爲顯著和易於辨別的，是那幾根鋪在地上而特別粗大的禾草，如果把畫頁來橫看，卻依次構成了「殺死共產黨蔣介石萬歲」的幾個字。這一「驚人發現」當然非同小可，因此中共除了立即下令趕快收回所有尚未售出的「中國青年」外，據說還已抓到這油畫作者李澤浩，正在秘密嚴刑訊中。因爲這個事件在中共本身是一幕絕大的醜劇，所以這青年畫家的命運如何，由於中共不敢聲張其事，此人生死目前尚是一個謎。但不管如何，在今天大陸而有這樣甘冒不顯個人生死向中共挑戰，這意義是絕不尋常的。

根據我們所了解，自從中共提出所謂「又紅又專」的政治口號後，大陸的專上教育就開始對學生不同專長而採嚴格訓練的方式。據由大陸逃亡出來的青年們透露，當學生進入了大學的階段，所選科系皆由中共經過若干次考試而予以規定，學生本身沒有「志願選擇」的自由。這是說，如果學生長於甲科而短於乙科，那雖志願選讀乙科，也由中共予以强迫改變。據說這是訓練「專才」的不二法門，非此不足造就更多的青年幹部。但是，不管中共採取的是什麼訓練方式，他們卻改變不了青年們的意志，也影響不了許多青年的心靈。據那些由大陸逃亡出來的青年們表示，他們所以寧願逃亡，也不願接受中共「專才教育」的原因，是他們看出中共的基本目的，是要「人民爲黨服務」，不是「黨爲人民服務」。在此原則之下，中共的一切措施都把人民看作奴隸牛馬，以求鞏固他們的統治權。這說法，是我們直接得自一些逃亡……

[illegible]

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第七八六三（7863）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六五年三月廿日

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）訓練主任（男性）（民衆安全服務處）
（二）二級高級工作指導員（政府組織調查組）
（三）二級調則助理員（市政事務署屋宇組）
（四）飛機工程技士（引擎）（香港輔助空軍）
（五）二級攝影師（男性）（註冊總署）
（六）電話接線生（女性）（政府新聞處）
（七）三級工目（工務局）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙

此告

警務處佈告
爲「香港仔交通路綫」事

茲特通告，由本年三月廿二日（星期一）起，香港仔區內與香港仔大道平行之一條道路，交通流動方向，將改爲由南往北，即由湖南街駛往西安街。

屆時將設有適當交通標誌，並將派警察指引駕車人士。

此佈

署理警務處處長戴磊華

警務處佈告
爲尖沙咀加拿芬道交通措施事

（一）駕車人士請注意由本年三月廿二日，星期一上午八時起加拿芬道介於寶勒巷與金馬倫道之一段改爲雙程行車。
（二）屆時設有交通標誌指導駕車人士。

署理警務處處長戴磊華

市政局佈告
關於換領港九市區之涼茶店、冰凍糖食店、鮮奶店、非瓶裝飲品店、商營浴室、洗衣店、洗衣收發處、燒味鹵味店、游泳池及新鮮糧食店牌照事

（一）上述牌照持牌人應留意其牌照將於一九六五年三月卅一日期滿。自一九六五年四月一日至一九六六年三月卅一日有效之新牌照，在下列地址換領：
（甲）政府合署西座市務司署（祇限換九龍區牌照）
（乙）亞皆老街卅五號市務司九龍分署（祇限換九龍區牌照）
（二）持牌人或其代表應携帶現有牌照，以資識別，倘於一九六五年三月卅一日以後仍未換牌而繼續營業者，將被控告

市政局秘書 屈利

九龍城浸信會
奮興佈道大會
柯理培牧師主領

日期：一九六五年三月廿一至廿三日每晚八時
地點：九龍城亞皆老街二〇六號

『凡勞苦擔重擔的人，可以到我（耶穌基督）這裡來，我就使你們得安息。』
——馬太十一章廿八節——

敬請赴會聽講福音

廣東銀行有限公司股東尋常年會通告

本公司定於一九六五年三月廿二日（星期一）下午三時在香港皇后大道中五號恒昌大廈六〇五室本公司總管理處內舉行股東尋常年會專爲（一）審核一九六四年度董事會及核數師報告（二）審核該年度資產負債及損益帳目（三）選舉董事（四）聘請核數師及（五）指定股息及紅利日期等事宜凡我股東務請依時惠臨指導爲荷再者本公司股份自本年三月九日起至三月廿二日止（首尾兩日在內）停止過戶合併公告

一九六五年三月二日

承董事會命總經理霍寶材啓

惡癧

癧症是生命之敵星只有本中醫能藥救

頸癧痰癧組織與世代週身惡癧徹底內消專業中醫新起久患瀉無痛苦招牌穿爛流膿華力萬鈞鬼老曾經電流快如閃電癧症救星郭手尾骨施手術任何惡癧（穿潰流膿）（三日埋口）醫無效請速到診（如不應效）（原銀奉回）切勿灰心限日斷根

吳石

優待工友免費檢驗歡迎研究病症

[illegible]

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛

五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治手脚軟癱臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛羣醫未癒不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍旺角道二八三號二樓（近北河街口）電話八六四四二四‧八六〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六四年至一九六五年度第八次賽馬定於一九六五年四月三日，星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序及騎馬匹參賽報名書均經製就，請向歷山大廈九樓本會司理室，跑馬地本會所山光道本會所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六五年三月廿四日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右

一九六五年三月十五日

司理晏嘉士

一擊中！
獎金一仟英鎊

軒尼詩白蘭地酒廠及其香港代理商怡和有限公司聯合懸獎香港公開哥爾夫球賽各職業好手如一桿入洞者即獲獎金一仟英鎊！

軒尼詩白蘭地酒—怡和有限公司

英外相今飛華府

將英蘇會談失敗經過告羅斯克

蘇不維護日內瓦協定美表遺憾

【倫敦二十日路透社電】英國外相史超域，將於明晨飛往華盛頓，對美國國務卿羅斯克說明英蘇在此間就越南危機交換意見的實際失敗。

外交界人士說：史超域與蘇俄外長葛羅米柯在四天的會談中，未能打破越南的僵局，或在其他重要世界問題如裁軍和聯合國問題上，達成任何真正的進展。政壇人士又說：史超域與羅斯克兩人，除了商討在此間的葛羅米柯會談失敗的結果之外，預料並將談及下列問題：(一)大馬與印尼爭執的各方面。(二)在波昂與開羅糾爭之後的中東局勢，西德政府對以色列給予外交承認，以及阿剌伯國家對此的反應。(三)塞浦路斯局勢的發展。聯合國安全理事會祇於昨天同意延長它駐塞島的維持和平部隊的委任三個月，直至六月廿六日爲止。(四)北大西洋公約問題和西歐的政治、經濟和貿易問題。(五)將來的東西雙方交換訪問問題。史超域經已接受葛羅米柯訪問莫斯科的邀請，蘇俄總理柯錫金在原則上亦已同意於本年春天訪問倫敦。但是這兩項訪問的日期還待決定。

【華盛頓十九日美聯社電】美國國務卿羅斯克於星期五日說：他對蘇聯「無意致力」於一九五四年與一九六二年日內瓦有關越南與寮國協議的表示，感到遺憾。羅斯克在評論蘇聯外長葛羅米柯在倫敦記者招待會上的談話時說：「我同意葛羅米柯先生的看法，河內是中南半島和平的關鍵，如果河內停止其負它的鄰邦，和平可迅速恢復，美國軍隊就可回家。我感到遺憾的是，作爲一九五四年與一九六二年協定的簽字國的蘇聯，表示無意致力於維護這些協定。」

英蘇會談宣告結束

未獲致任何協議

對中南半島局勢祇稍已予注意 兩國政府首長互訪事隻字未提

【倫敦廿日路透社電】蘇聯外長葛羅米柯在與英國大臣的四天會談結束時，發表了一份聯合公報。公報說：「對中南半島的危險局勢已予以特別注意，雙方就應採取行動來消除危險一事，交換了意見。」並曾檢討了裁軍問題，包括可能採取部份措施的問題。雙方認爲這些問題祇能在恢復裁軍談判會議上討論。」公報說：「英國外相史超域先生已接納葛羅米柯先生的邀請前往訪問蘇聯。訪問日期將於稍後時協議。」

外交觀察家注意到，公報未提及有關蘇聯總理柯錫金於今春訪問倫敦，以及英國首相威爾遜將於稍後時訪問莫斯科等事。

阿州州長不理聯邦法

繼續拘捕示威者

詹森下令阿州國民兵歸聯邦控制

【倫敦十九日美聯社電】蘇聯外交部長葛羅米柯今天說：終止「有關」國家對於召開會議的第一步驟。他補充說：「各重要的」…

【阿拉巴馬州蒙哥馬利廿日合衆國際社電】約有三百名白人及黑人種族示威分子，星期五舉行時被拘留。詹森總統今日已下令將阿拉巴馬州之國民警衛軍，歸聯邦控制，以保護民權示威者。

（死傷名單略）

台北郊區慘重車禍

死廿九人傷七十

客車載小學師生遊陽明山 在返校途中失事造成慘劇

【台北廿日中央社電】台北市大陸交通公司的一輛遊覽車，載著桃園新屋鄉永安國民學校四年乙班的師生與司機、車掌共九十九人，於二十日上午由陽明山返回台北途中，在永福陽明國校附近翻落在八公尺深的坡下。據警方初步檢定：死亡二十九人，另有一路人也被波及受了重傷。

美在阿拉斯加

舉行地下核爆

區別人爲與天然地震

蘇卡諾下令

禁舉行示威

土向希提最後通牒

要求停止壓迫土裔

希總理拒絕與土總統談判

安理會通過

駐塞島聯軍

再延長三月

捷克老翁

藏匿火車卡底

冒險逃抵西方

【法國卡萊十九日法新社電】滿頭白髮的六十二歲捷克男子諾伏尼，今晚在此間醫院病榻中，向警察低聲訴說其如何藏於國際快車之車底，共歷三十小時，而來此於西方。

他說：「共方警察正將我緝捕。我沒有金錢，也沒有文件。我要求庇護。」他滿身痛楚，聲音斷斷續續，喘着氣說出他如何溜出鐵幕進入維也納，由此匿於卡萊的車底，距地僅二呎。

我大使訪日外次重申立場

反對日本進出口銀行 助日工廠對中共貿易

【東京廿日中央社專電】中華民國大使魏道明，再度明確表示中國反對以日本進出口銀行貸款資助日本工廠輸往中共區的立場。魏大使曾於十九日往日訪日本外務省次官黃田多喜夫，雙方會談一小時。魏大使並且在他與黃田次官的會談中強調：中國政府堅決主張的在與中共的貿易上，應將政治與經濟分開的原則，日本進出口銀行貸款資助日立一艘貨船輸往中共區。

東台灣行記之五

東部的山地民族

本報駐台記者 溫念君

台灣省東部的山地比較開化的土著民族，計有：阿美族、泰雅族、布農族、排灣族、卑南族、賽夏族、雅美族和曹族等九個族。他們都是台灣東部的土著民族。其中阿美族據說來自南洋，相傳唐朝貞觀年間馬來西亞火山爆發，飄流到大海中，有男女二人乘小白舟漂流到大港口的納牙山，發現了一片肥沃的土地，便在那裡定居。至今二人登陸處，仍留存大石。

在表面上，和漢人區別很小，除祭典外，都穿漢人服裝。東部山胞九族人口合計約十餘萬人，佔東部人口四分之一強。他們散居各處，大多以做工爲生。

他們原有的風俗習慣，到東部隨處均可看見臉部「刺墨」或身上燒疤的山胞。不過，過去的奇裝異服，已收藏起來了，非遇大慶典舉行跳舞時，已不復能見到。

山地同胞交往頻頻，日據時代，山地社會婚姻情形…

山胞與漢人雖經幾百年相處，但仍保持他們獨特生活方式。

追求性的滿足

出牆紅杏遍美國

據專家調查，這種中上階級的醜行，是因擇偶時太着眼於生活保障。

愛娜爾蘭赤裸裸的從床上爬下來，望了那躺在床上的男人，說：「我去打電話。」那男人說：「好的，寶貝。」愛娜行近電話桌，拿起電話筒，撥了號碼。「請爾蘭先生聽電話。」愛娜等了一忽，他太太打來的。」一「打鈴，我想我要打電話通知你，我或許要遲些才能回家，我或許不及晚餐，你們到外邊吃飯吧。」愛娜在聽對方說話時，面部表情有點焦急。她說：「不，沒有什麼事。祇是我在她家裡多留一些時間，給媽媽一些家務。」她再聽對方講話，暫時靜默。

她繼續低聲的說：「好的，鈴，我七時來見你。」她務掛上小嘴，做出接吻聲，然後用手指電話，再向床行去。她用手指撥着頭髮，喃喃自語的說：「吸，我想……」床上的男人說：「那個可怕的傢伙！有些時候，別說這些話。寶貝！他刻苦工作，賺很多錢，供奉着你。你還想要什麼？別理睬你媽媽，他也相信你。到你想要什麼？別理睬了，到你「媽媽」這裏來吧。」愛娜跳上了床，投進情人的懷抱。

愛娜是一個典型的中上階級的美國人的妻子。她是一個大學畢業生，五年前與一個地產經紀爾蘭結婚，那時候她是廿一歲。他是廿六歲。爾蘭是一個刻苦奮鬥而步步高陞的商人，每年入息已達三萬元。雖然他們沒有兒女，他的入息使愛娜和他本人獲得青年夫婦所想有的一切東西。他們有一幢華麗的半郊區的房子，兩部汽車，許多衣服以及其他的奢侈品。

「……我簡直像與服裝店的木乃伊……」

這是一個不尋常的個案嗎？並不是呢。根據一系列的廣泛的醫學和心理的調查研究所得的資料，年齡在十九歲至卅五歲的美國女人，百分之四十有類似的困難問題。她們都以同樣的方法，追求她們丈夫所不能供給的滿足。大部份這些女人的性慾比正常的男人頭一些。她們夫婦間在性方面是不配合的。

英倫出現賣避孕具機

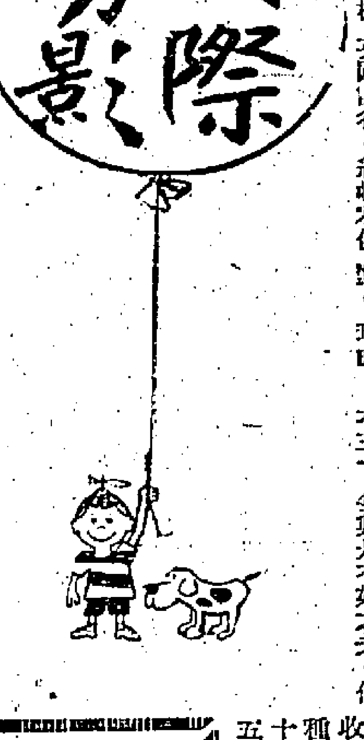
售物機發明後最大風波

自動機商人認爲，這可以使許多男女省却煩惱，推衛道人物則大事攻擊，力主禁止擺設。

·銳珊·

英國的父母、教會人士和青年領袖，對設于青年男女聚集的酒吧和舞廳的一種吃角子機，掀起激烈的爭論。這種自動售賣避孕用具的機器，用五先令便可買兩件避孕用具一包。不過，今天，英國有五百架這種機器，其數目仍在增加中。自避孕藥丸面世以來，沒有任何寄物比這種機器引起更多的爭論。

冊一歲的紐頓，是第一批把自動售賣避孕用具機介紹給英國人的商人之一。他說：「以前我們製造售賣香烟機，但營業情況日下，後來我們記起歐洲已使用機器來推銷避孕用具，於是我們決定在英國試行。紐頓和傑點。」



時裝世界怪物吉勒茲

無上裝泗衣的設計人

無罩乳罩是他的另一新作，時髦仕女們雖然稱許他的創造力，但不一定予以接受。 ·士客·

魯迪·吉勒茲每年到紐約市兩次。他是一個身材瘦小而有點奇形怪狀的人。他腦子整天都想着，用紫色的絲製女人緊身短上衣，襯上黃點和耳上戴着人造花的女子。他的從洛杉磯來到紐約，必然預示着時裝界的一個不安和騷動的時期。時裝界那批老練的名女人，都渴望他有最新的驚人作品，但他爲了愛惜羽毛，竟使她們失望了。

去年春天，他的確設計出那套無上裝的泳衣。它的出現使文明世界陷入了極大的瘋狂。它的宣傳，一直鬧了差不多三個月。這在紐約市的時裝中心第七街，已被認爲一段很長的時間了。有人認爲，這種泳衣是新解放的前驅；也有人認爲，它是一種荒唐的玩笑。議論紛紜，莫衷一是。

吉勒茲第二次到紐約是去年十月底。他帶來那種「無罩乳罩」。這是一種透明的乳罩，穿在寬鬆的外衣或短衫底下。這些衣服最好也是透明的。無罩乳罩雖沒有像無上裝泳衣那麼引起人們的幻想，但已給今年冬季的社交集會，提供了一項時髦的談話題材了。據製造這種無罩乳罩的製造商說，繼它而上市的，將有無背乳罩和無邊乳罩。

在時髦仕女的談話中，提到吉勒茲的名字，常常不斷的使用「有趣」、「可愛」和「很好」等形容詞。內行的人一聽便明白它們所含的意義，但外行的人便覺得它們的意義很模糊了。

作爲時裝界的一個先驅人物，他覺得把他的理想傳送給全部隊伍是不易的。較大百貨公司的買貨人，都是膽小的。他們老是以美國主婦的口味爲依歸，所以懷疑吉勒茲會把他們帶至過份幻想的境地，出品不易售出。這種困難去年夏天當無上裝泳衣鬧得滿城風雨的時候，便顯露出來。許多人都似抓不着要點。

在危機達到最高潮的時候，吉勒茲在紐約他所住的旅店，舉行一個記者招待會和時裝展覽，希望澄清一下誤會與提供一些資料。這次招待會對這兩個重大的問題雖未能解決，但它最低限度已使別人對他的時裝觀念，獲得了初步的了解。

他站在房間的中央，抽吸着一支黑色的長香烟。他的樣子說實了，說他很像一個矮妖精的傳聞。他是一個小矮子，脚上穿着時髦漂亮的尖鞋，身穿用細而水蛇皮製成的短外衣。他說話聲音柔和，他像他所說的一點也不認真。他眼睛的表情，表現出他是一個精明和有才智的人。

他說：「如果說無上裝泳衣是玩笑，那麼這個玩笑不是由它本身造成，而是由世界所發生的一切所造成。這些事，在我看來，不是有趣便是恐怖，完全看你早上起牀的心情怎樣而定。」

除了這句說話之外，吉勒茲依說了一些對時裝的似是而非的俏皮話。他對一名戴着一頂無帽的女子說：「我替貌醜的人設計服裝。」這個女子似不甚明白那句諷刺「時髦」雜誌「漂亮的人」的話。她茫然地說：「呵，我明白了。當然是的。」

參加這次集會的女人，包括女演員史杜麗珊，紐約前鋒論壇報婦女欄的幾名記者。史杜麗珊沒有發言。但瑟帕德小姐則對任何問題都提出意見。她的時裝評論，是紐約最有力量的。在第七街的受人注意一如華盛頓的政治專欄的受國會及政府注意。她對吉勒茲的評語是：「你如果不了解他的意見，你便會討厭他。他是時裝界的軍師，但有時他所出的主意多至你應接不來。」

吉勒茲今年四十二歲。在時裝界中，這仍算年青的。他是以設計兩類運動衣服而聲名大著：窈窕的，大部居住於紐約、洛杉磯和達拉斯。吉勒茲所設計服裝的婦女都是年青、穿着吉勒茲服裝須要活潑大方的人去穿。這種人在史卡斯或羅契托不大找得到。有人講比維山一家時裝店的主人阿梅利雅格萊把吉勒茲的顧客的特徵指出，她說：「你也知道，他們都是來自一般裏，跑國際碼頭的人。」

（上圖爲吉勒茲及其設計新裝）（上）

受了地下分子壓力

好萊塢檢查尺度軟化

好萊塢電影界現在關到許多開門節了，最受批評的是他們自己派的檢查集團的細祖。一個以前是遊樂場中人的製片家蘇爾何夫，去年看了一「傳奇官奇謁」試映後，禁不住反對一齊兩寵影製片家會的自私，容許某些製片家拍攝與性慾的影片，而檢查制度則毫不以它們。蘇何夫不能獲得檢查處通過他認爲沒有一點放妖后」那麼多色情鏡頭的一部電影，但他卻不理會好萊塢的檢查，把它發行。

這德和社會兩個團體了這是實成檢查者的說法。但是，好萊塢的檢查制度，早已不能如前那麼有效了。其中一個大理由是，歐洲電影工業興，同樣的，紐約出現了好萊塢中人叫做「地下分子」的製片家。這些「地下分子」，包括著名美術家荷爾，他描述男女同性戀的影片，使到放映它的紐約的一間戲院，被警察勒令關門。

從商業觀點來說，祇有幾個真正「地下分子」能夠賺錢，多數是賠本而其中成者爲了他們的理想，其他的祇是爲了興趣而工作賺錢的。他們有些祇爲了要取得某些基金的資助，然後進行拍片而不過，好萊塢的製片家仍然懷疑這些「地下分子」。紐約「地下分子」所拍製的電影，多數是寫實派，不受好萊塢的電影檢查條件限制。

以至今天，好萊塢也拍製一些比較與寫實的電影，但仍然有許多掩飾，例如，許多的好萊塢電影有兩部拷貝，供歐洲放映的有些裸體鏡頭，而在美國放映的，那些鏡頭中的人物仍然穿上衣服的。

自二十年代好萊塢開始實行檢查制度以來，甚至歐洲的電影，也不能加紐約的「地下」電影那般使美國電影的貞潔主義軟化。好萊塢不喜歡那些色情鏡頭，借提那些獨立製片家，因爲他們遭遇到劇烈的競爭。他們看到一些獨立製片家所拍製的電影而吃驚呢。

紐約、巴黎及芝加哥的電影節，替給「地下」電影頒發獎品，這些電影，如果不是因爲得獎的話，可能被美國報紙的影評家指摘太過淫褻呢。

此外，「地下」電影的成本很輕，因爲他們僱用藥條的或非大牌明星的演員，而且使用簡單的佈景和道具。這就是那些要維持現狀的好萊塢製片家，關心電影圈裏的「爭取自由的戰士」昂頭的理由。

南極企鵝 回家本領特強

每年冬季，南極企鵝便沙水旋冰，遠至以百英里計的地方就食。但不論牠們到了多遠的地方，牠們一到季節，回海岸老家的巢穴，時時是去來巢穴及同一配偶。

企鵝這種航行本領，以阿德里地區的來說，與別種生物比較，可說是寫出牠們本身的史詩。現在已引起威斯康辛大學的安倫博士，與衛金斯大學的潘尼博士的研究調查。潘尼遠在一九五九年便在南極居留二十七個月，研究這門學問。他們兩人，又再以每次住四個月的時間，作了兩次研究。

企鵝的航行力，有來是利用太陽的位置作領航的。使研究人員狐疑不能決定的，是企鵝所採的路線。由美國海軍及蘇聯遠征探險隊協助，他們曾把一部份企鵝包圍起來，由牠們老家空運到內陸。一經放出，牠們並不直接趨回老家。顯然的，牠們對經線緯線的判斷能力不及鴿子。經常的，牠們都向着東北偏北方向前進。

以別種動物來說，牠們放出來，不論環境好壞，是會循老方面去。這所謂「無意識方向」。從企鵝來說，牠們却是有「好意識」。因爲向北行，是可到任何地方的。爲證明這一點，潘尼與安倫把二十頭企鵝，送離老家兩百五十英里外。其中十四頭向北行的，在三週之內，飛返老巢。甚至出生僅七週的企鵝，在放出後，亦能勇敢的向北拼命前進。使人看來，似乎企鵝的航行本能，是有生俱來。

潘尼與安倫相信，企鵝的導航力成功，是牠們對南極地理認識，有很特殊本領。冰洲地形是怪圓。指南針所指的南是指中部。採用北向航行，是返回冰天雪地，到有冰有水的極區海岸最短的路程。然而，一返抵海岸，有一種意識是人所難明，不論牠們的巢穴在東或在西，牠們游泳、沙水、滑雪，不停地進，直至返抵牠們的繁殖地。

企鵝北行是一奇異現象，不論何年，牠們向北前進是肯定的。然而，牠們又怎會到繁殖期又向南行？牠們認識南行路線了？潘尼博士說：牠們必然會轉換方向。也可能體內另有的制度，以致有這種工夫。

潘尼最近已返回美國老家巴提摩。他在衛金斯大學內有計劃試驗，希望對牠們的航行本領有所發現。

另外一家製造自動售賣避孕用具的公司，在蘇色茲郡地區引起一場風波。當地的牧師抗議在那裡一家舞廳的洗手間，放一架售賣避孕用具機。他說：「這種機器雖然合法，但在道德上是可恥的。我相信它可能鼓勵青年人做出不道德的行爲。我決不容許我的女兒在這間舞廳跳舞。」

紐頓答覆說：「一般合酒吧均有避孕用具，咖啡座、舞廳和其他青年男女聚集的地方，亦有避孕用具的黑市存在。」

紐頓說：「通常計自動售賣避孕藥丸機。」「京頓自動機器」所推銷的避孕用具，是由倫敦橡膠公司供給的。自動售賣機收入的均分辦法有兩種：總收入百分之三十或純利百分之二十五，俱樂部或汽車間的了。」

法律沒有明文禁止在街上把避孕用具售給未成年的人。但藥品商售賣的自動售賣機，據說均拒絕售避孕用具機。

故此，最好還是把它公開。（上）

電話公司正式表示 電話按次收費辦法 最快亦須廿七月後

實施後公司收益與現時相等

【本報訊】香港電話公司今日發表一份資料文件在本週內發出之報告，關於香港電話按次收費將在十八個月內實行之說，據稱：此種收費辦法，早已施行於英國及其他各地，香港方面最低限度亦要在廿七個月內實行，施行前電話當局必作正式公佈。

電話當局現正考慮儀器種類設備，及港九新界各地線路更改，此計劃如決定後，將向倫敦訂購儀器，訂購儀器日期及改設各處線路之儀器等，亦需十八個月之久，屆時港九各線站均一起更換。

電話當局曾計算過按次收費辦法與現有之收費辦法，其收益均等，至於按次收費實行後，電話系統效能亦將改善，屆時一切設置公齊後，電話當局始公開廣泛公佈及其收費辦法，並通告用戶轉換新電話機等，一起發表。

牛頭角木廠大火 損失估計十餘萬

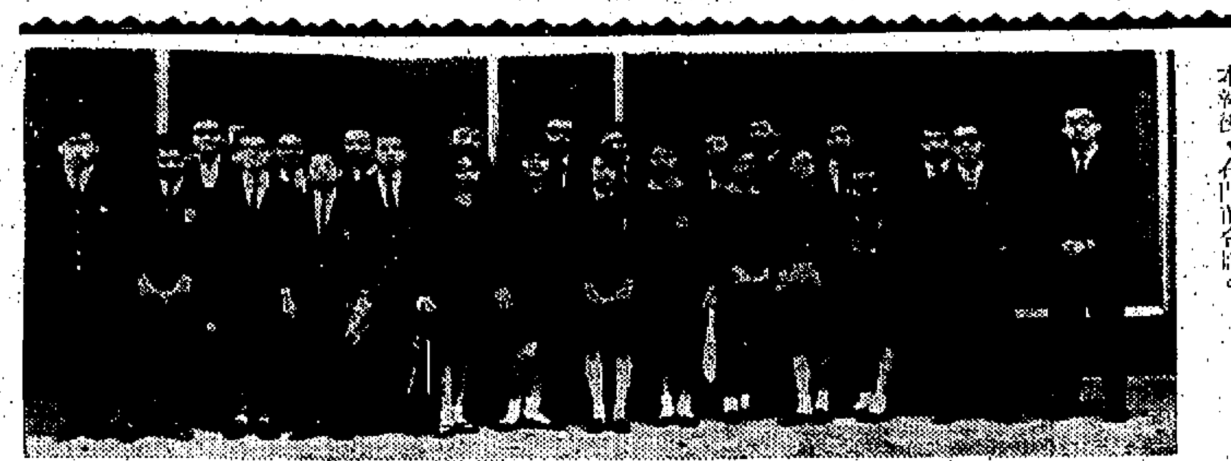
木料機器盡燬幸無傷人

【本報訊】牛頭角道二六八地段錦昌隆木廠，昨日下午發生大火，焚燒約兩小時，整間木廠盡毀於火，損失約達十餘萬元。

大火發生於昨日下午三時五十分，被毀的錦昌隆木廠佔地約一萬尺，為兩層高的磚木建築物，地下係鋸木工場及存放木料，老板黃柏坤與妻及八子女同住二樓，二樓除作住宅及寫字樓外，亦存放木料。

由於昨日是週末，廠內大部份工人外出，祇有老板娘林淑純及五名工人留在廠內。三時五十分，在地下工作的一名工人發覺天花板着火，同時有火花爆出，於是大叫火警，老板娘亦連忙通知消防局。消防局接報後，派出消防車及救傷車十多輛馳至，將火場包圍灌救，但由於木廠內藏存大批木料，火勢熾烈，撲救困難。撲燒約一小時後，木廠的二樓塌下，消防員再經半小時的努力灌救後，已漸將火勢控制，至六時廿分，全部熄滅，全廠已化為焦炭，幸無人受傷。起火原因，據說可能是因電線漏電引起。

據木廠老闆黃柏坤事後對記者稱：木廠[illegible]撲救，但由於起火處是天花板，不易灌救，而火勢蔓延又非常迅速，僅十餘分鐘，火經已燎原。[illegible]木料已準備在月底搬運的，但目前仍有一批柚木、夾板及雜木存在廠內，這次大火，連同鋸木機械等的損失，約達十餘萬元，木廠已購有四萬餘元保險。位於木廠西鄰的[illegible]鐵廠，未被火勢波及，祇受水漬。關於起火原因，當局將後展開調查。



仁伯書院師生 參觀本報

【本報訊】本港仁伯書院男女學生四十餘人，昨日由該校教師率領前來本報參觀。各生在參觀時，由本報人員引導及講解本報各項新式設備及各部門工作情形，同時並答覆各生提出的問題。

圖為：本港仁伯書院男女學生參觀本報後，在門前合影。

欖鎮同鄉會 昨會慶聯歡

【本報訊】僑港欖鎮同鄉會，昨在告羅士打酒家舉行慶祝四十四週年聯歡宴會，參加之人數逾二千名。聯歡由主席團李文祺、李耀祥、李達人、李秋滌、陳振芝、葉仲偉、區雁亭、何奕、何叔宜、何汝文、黃鶴年、何希聖、黃少龍、黃漢森、李少龍、陳珍等親自款接，仍設全揭幕及粵劇等餘興。七時粵劇開台，八時半開會，由大會主席李文祺會長致詞，勗勉鄉親團結一致，共圖大眾福利，及對一週年來會務作概略報告，繼請訓導民間李子農主持頒贈徽章、[illegible]求人壽會會友冠、亞軍、季軍獎。計冠軍任[illegible]標、亞軍陸蔚、季軍李禧；頒獎後由李副華民司訓詞，對該會推進會務，辦理認真，福利桑梓，造福公益，貢獻社會一多所稱譽。繼由理事長李達人致謝詞，九時入席抽獎。是晚邀請之官紳嘉賓，計有：華民政務司徐家祥、李子農、何蔭璇、黃廣文、聯絡官陳嘉廸、黃紀熙、源鏡勳、梁明源、中山僑商會、長洲中山同鄉會、中山同鄉會、東華三院、保良局、中華總商會、金銀貿易場、港九來樂行商會、[illegible]、西區婦女福利會、[illegible]宗親總會、何氏宗親會、五邑工商總會、四邑工商會、東[illegible]、香港龍岡親義總會、世界龍岡總會、順德聯誼總會、南商會、中山僑商會、新會商會、港九私立學校聯會、北角街坊福利會、楊德儀、林文傑、麥[illegible]、周乃階、鄧彬、鍾遠文、[illegible]、馮[illegible]、鄺天培、周[illegible]、馮[illegible]等。

廣東信託因擠提停業 調查報告書已呈當局

監管處長禁該行與客戶接洽

【本報訊】銀行監管處長高琳，昨發表談話稱：關於廣東信託商業銀行進行與客戶接洽將存款充作股本一事，現經予以制止。

高琳處長強調稱：廣東信託商業銀行在其未來命運未有決定之前，不能有所行動。

連日傳出有關廣東信託商業銀行的消息，謂該行已有約計六千餘萬元的存款客戶經已同意或準備同意將之充作該行股本，一時頗得引起社會各方面注視。

最後，高琳處長並表示：關於廣東信託商業銀行停業經過，經已擬就報告書，且呈港府當局核辦中。

美僑眷的生活

奉命由西貢撤退到港

特寫

據一位克拉卻爾太太說：除部分為打發無聊時間而在港任職外，其餘的或遊山玩水，或逛逛公司。留港期間直至將來返國的一切費用，都由政府供給。

本報記者 羅鏡濤

由於越南戰局之日漸惡化，詹森總統於上月七日下令駐越的美國人眷屬，立即撤出該地區，經過十一天的撤退，直至同月十八日全部工作完成，已撤離該地區之軍人、外交人員及平民等的妻子家人，共一千八百人，這裡面包括有軍人、外交人員及平民等的妻子家人。他們大部份是返回美國，還有一部份是自願遷來本港和台北的。

本報記者為要報導一下他們在最近的情形，在美領館人員的協助下，經多日的安排後，獲得與其中一位克拉卻爾太太聯絡上，作了一次訪問。

克太太是在去年中首批被撤退中之一位，她帶着一位只有十八個月大的女兒安妮，在美國政府的安排下，來到本港，初時居住在總統酒店，後來遷往希爾頓酒店。她的丈夫是美國援越的技術人員之一，前年三月初被調往西貢，經過兩年的服務後，在上週才由西貢來港，與妻子會合，並預備日間離港返回美國。

當記者道明來意後，克拉卻爾就用一種很風趣的口吻，指着他的太太說：「這位就是你所要訪問的『難民』了。」說完，馬上引起大家一陣哄笑。

「假如韓夫人也算是『難民』的話，我想她是現在世界上最高級的『難民』了。」

「謝謝你的恭維，不過我得告訴你，我們在此所有的一切宿食費用，全是由我們的政府支付的。」

「怪不得你所謂的『難民』能住得起如此貴的地方了！」

隨着我們的談話便轉入正題了，克太太說：「我們是奉了政府的命令而撤離西貢的，所有的眷屬都得離開該地區，以免有甚麼意外危險的發生。」

「那麼說來，西貢當時的情形一定是很危險了。」

「這話很難用一句說話說清楚，不過當時的情況，總不會比我們過慣放逸的危險性小。」

「正當那個時候，越共在西貢導演了一連串的炸彈爆炸案件，你們對這些事件的感想如何？」

「這正是共黨慣用的恐怖手段而已。」

「西貢前後曾經歷了多次的政變，是否每次情形都很混亂？」

「其實恰巧相反，每次的政變卻很平靜，市面居民一點兒也不知道，直到翌日報章披露後，才知道他們的政府又易了新人上台。」

「這些政變一定有影響該地政治的安定，難道你們美國人不能阻止這事件的發生嗎？」

「不，這是越南人自己的事情，只有他們自己才能作主，外人是無權橫加干涉的。我們只不過是站在協助人的立場，唯一的目標就是指導他們如何抵抗越共的侵略。」

「撇開個人的想法，越南人對你們的觀感如何？」

「他們都是很和藹的，而且對於我們亦頗為友善。」

「現在談談一間你們在港的生活情形如何？」

「在本港很難找得到適當的住所，所以我們大多數都是住在各間酒店中，剛來的時候，美領館負責替我們解決難題，現時我們全都安定下來了，亦沒有太多的事情使他們勞累，所以該辦事處經已取銷了。平日我們除了逛逛公園，跑跑百貨店買些用的東西之外，簡直沒有甚麼特別的活動，當然有些是第一次來港的，他們便趁機會遊覽一下本地的風光。」

「這樣說來，你們找到居留的房子，使他們就定居在此了。」

「並非是，有些全是過路性質，預備在此稍作逗留，即轉飛美國。有些是在此作短期居住，因為本港和台北距離西貢較近，在相隔某一段時間後，丈夫們便可趁放假的空間與妻子們相叙，直到她們的丈夫服役期滿後便一道返國。」

「據我所知，通常服役的時間是為期兩年左右，換句話說，他們妻子在港居留的時間是在兩年之內。」

「是的，不會超過兩年，或許還要短些。」

「她們之中，是否有些在港已找到職業？」

「是的，有一部份現已找到職業，這樣她們非但能賺取一些零用，而且還能消磨無聊的時間。」

「美國政府支付她們的生活費用，到甚麼時候為止？」

「直到她們的丈夫服役完後相叙時止。至於返國時的旅費，也由政府負責的。」

目前仍留在本港的美軍眷大約仍有六、七十人之多，她們除分佈在各酒店外，有些已自己找到住所，在此等候着她們在西貢的丈夫歸來團聚。雖然這場戰爭將他們暫時分手，但他們的心卻是連結在一起。

最後，我可以如此說，她們並不是「難民」，而是僑居本港的美國僑民而已。

圖為克拉卻爾夫婦及幼女安妮在酒店房中攝。

由港往東南亞各地 機票加價

【本報訊】由香港乘飛機往東南亞各地者，自下月一日起，將要多付一點費用。

從香港往台北來往機票由九百廿二元加至九百七十三元，至於旅遊機票，則由七百二十元加至七百六十元；往來香港新加坡機票三十天內有效者由一千一百六十八元加至一千二百十元；往來香港及暹羅或阿拉伯者，由一千一百元加至一千一百十六元；往來香港及吉隆坡者，由一千一百二十元加至一千二百二十三元。

此次機票加價，是最近在阿丁舉行國際航空會議席上所通過的，執行者，又此次往來東南亞各地機票加價，乃四年來首次。至於飛航上述各線有關之航空公司，計為：國泰太平洋航空公司、泰國國際航空公司、及馬來西亞航空公司。據國泰太平洋航空公司商務主任布力克稱：這乃國際航空會議委員之一，他對機票加價影響頗大，不過國際會議通過，替人限機往來此數處者，[illegible]不得不照辦。

電話公司男接綫生 反對加時不補薪

將集體請求公司收回成命

【本報訊】電話公司男接綫生，昨日因公司當局增加工作時間每週九小時而不補薪，決議要求公司當局收回成命。

據悉：接綫生代表於昨在於仁酒家接見記者，據告知公司當局新規定的不合理情況，並提出他們的要求。此外，並請求公司當局繼續採用[illegible]。

他們指稱：[illegible]代表稱：他們於本月十五日接獲公司當局[illegible]工作時間，並規定工作時間分為三組：(一)由下午四時至十二時；(二)由下午四時至下午十時及次日上午七時至九時；(三)由下午五時至下午十時及次日上午七時至一時。

他們指稱：過去二十年來，他們的工作時間每週三十六小時，但現在的新規定每週增加九小時而沒有津貼，他們認為不合理。

據他們透露：如果按新規定實施後，各員工每月將在逾時工作的「補水」方面減少了百餘元至二百餘元的收入，這打擊對他們是很嚴重的；同時，在第二組的下班時間延至凌晨一時，交通費的支出亦必然增加。

此外，新規定對每年假期的限制亦很苛刻：過去他們每年可享有十四日例假，根據新規定，任職滿一年者，每年十四日；[illegible]。

接綫生代表對記者說：公司當局新增加電話收費，是以改善員工待遇為理由的，現在卻不增加他們的待遇，反而要他們每週增多九小時而不補加薪津，難道這是「改善待遇」嗎？

他們認為如公司當局需要他們每週工作四十八小時，而公司又能給予合理的待遇，他們是樂意接納的。

丹麥將在本港 舉行農品展覽

農品經銷局海外部長昨到港

【本報訊】丹麥農產品經銷局海外部長萊格，昨與該局遠東區總經理柯新日由菲律賓抵港，旨在增進丹麥與香港兩地的貿易，並開拓丹麥產品的銷路。據萊格透露：丹麥輸港的農產品，最近三年來每年增加一百萬元左右；一九六四年總值一千萬至一千一百萬港元。農產品[illegible]。

萊格說：丹麥對香港採取自由貿易，並無限制港貨入口，而香港輸往丹麥的貨品，則以棉織品為多。

丹麥目前在港舉行一個為期六週的「半油節」，該「半油節」至今仍然舉行中。萊格與何新兩人在港逗留一週後，將飛往沖繩及東京兩地考察。

大馬與香港 直接電話 月底通話

【新加坡十九日路透電】此間今日宣佈：大馬與香港的直接電話，將於本月底開始通話。[illegible]新加坡、吉隆坡和香港的總站[illegible]。

公民協會曾籲請日政府 對本港社會捐獻

作為戰時損失補償善意

【本報訊】香港公民協會發言人昨日稱：該會曾於一九六三年九月十四日致函日本駐港總領事，籲請日本政府對香港社會作一巨額捐款，以示對日本佔領香港期間曾受重大損失之人士之「補償的善意」。請該會之意見[illegible]。

該發言人說：日本政府曾於一九六三年九月十九日通知香港公民協會，[illegible]轉呈日本政府。自該時以來，公民協會未獲得日本政府之消息。公民協會常務委員會於一九六五年本月廿五日會議時，將檢討該會所應採取之態度。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，天色明朗。昨日氣溫最高為華氏表六八・五度（攝氏表二〇・三度），最低為華氏表六五・一度（攝氏表一八・四度）。今晨零時室內氣溫為華氏表六十六度（攝氏表十九度）。

高潮：上午零時零四分；下午十一時三十五分。

低潮：上午五時三十二分；下午六時二十八分。

大嶼山公地 定下月開投

【本報訊】新界民政署昨公佈：定下月一日上午十時半，在九龍加士居道卅六號南約理民府署，當眾開投新界大嶼山之六幅公地。該六幅公地，第卅一至卅六號地段，面積約為一千平方呎之範圍內，限作居住或休憩之用，共限期廿四個月內完成價值一萬元之建築物。該地段為九十九年期，由一八九八年七月一日起計，除去已成三日[illegible]。

黃金時代新恩物！

不同！不同！
煙葉捲製
增加你的享受

大大不同!!!
獨特無雙
轉移你的愛好

美國 金時 濾咀小雪茄

精美硬盒・廿枝裝紙僅售一元

金魚老牌 香蚊治

批發處
九龍
順昌 電話：八〇八〇三七
華利 電話：八四九七六一
誠信行 電話：八六二四一二
友昌 電話：八三三四一
元利隆 電話：八三一四七三
香港
黃北記 電話：四三五四〇六

氣味清香 功效宏大

現貨已有入伙紙
即買即住即有契
特平九折

紅棉大廈
荃灣青山道即荃灣戲院右鄰

洽購處
南海公司 文咸西街36號 電話：435986
新建榮行有限公司 512室 電話：228762
昌興置業有限公司 電話：239643

紅磡旺區 土瓜灣道浙江街
嘉豐大廈
仍有九折
經已打樁
一伙二萬餘元起
建築鋼筋打樁由外商承辦
嘉豐置業有限公司
（洽購處）
TEL629541
TEL669121
TEL851031

合唱演出獲評判員讚許

聲調柔和並能表達情感　中國樂器成績不如理想

[illegible]

節奏樂恰到好處

[illegible]

彈箏太過花巧　吹簫氣力不足

[illegible]

花絮錄

毋須擺腦復搖頭　校服居然似鬥牛　助陣全憑聲勢壯　一齊拍掌為加油

[illegible]

合唱不符規定　男拔萃被淘汰

……要吹得好，把握好節奏，以後應注意。……演奏時要用腕力，不是用反彈力。周毓昌對樂曲不了解，但竹法還算中規中矩，手法乾脆俐落，是他的長處。

當簫組與賽者吹完「到春雷」後，盧氏說：這首樂曲由於每一樂句都很長，相當難吹。他分別指出與賽各位的優劣點，以供參攷改正：

李軍拍子亂，對整支樂曲不了解，何遠不分，音色平庸，祇得六十八分。

亞軍音色厚而豐富，惜氣未足，樂曲處理上頗見功夫，但吹奏不依照原曲換氣，而致不連貫，這是毛病的癥結。

至於冠軍，他說：拍子穩定，有韻味，換氣適宜，可惜吹時有噪雜聲，實為美中不足。

琵琶獨奏「大浪淘沙」纖巧而有豪氣……

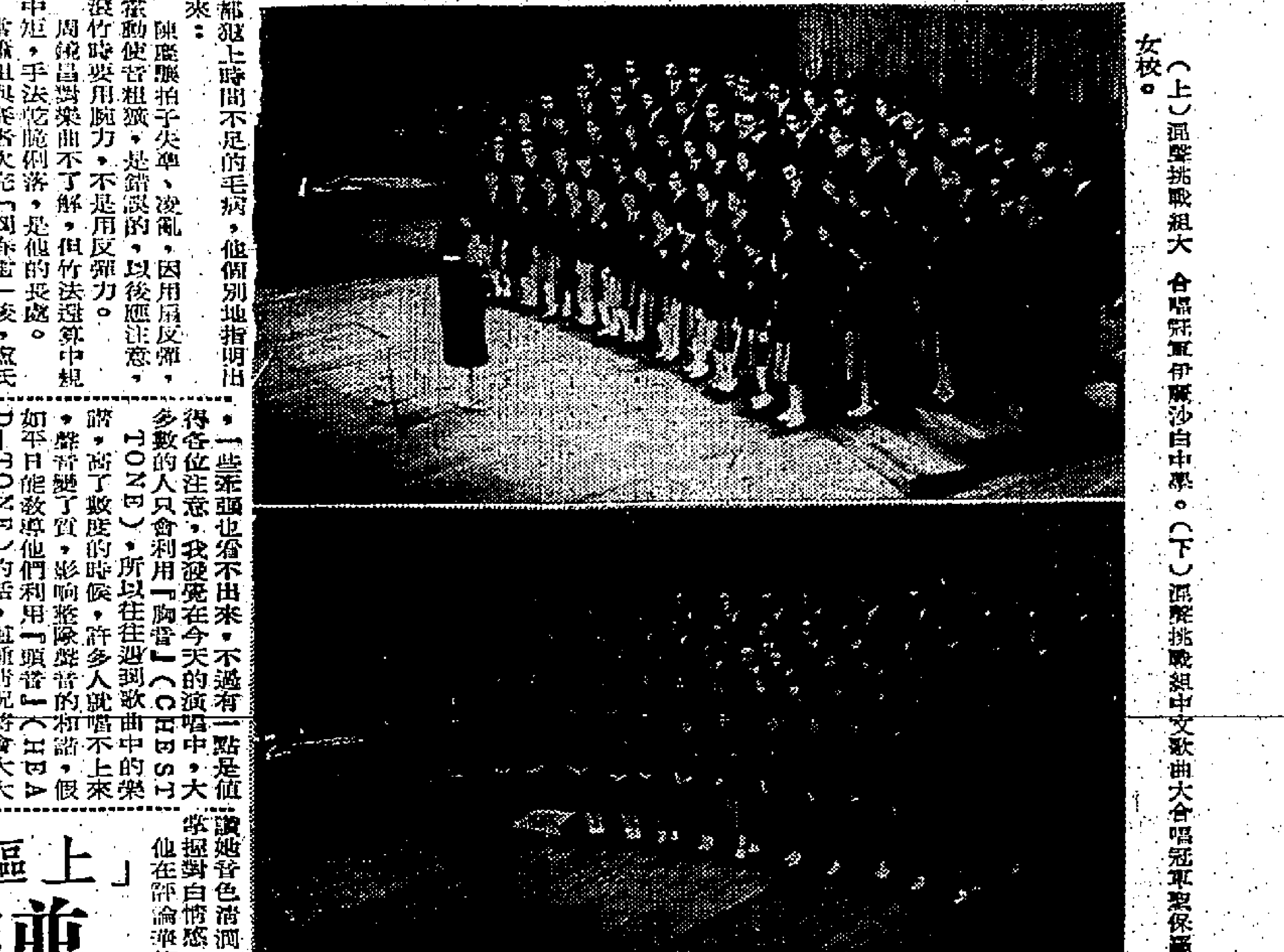
伊校唱英文歌奪魁　壓倒聖保羅男女校

……很值得可惜的，就是在男童初級組大合唱時，在參加的一隊拔萃男校，他們在演唱時無論在技巧、音色和節拍，都有很突出的表現，可是評判邱吉爾認為他們在唱第一支歌時，採用了和音，與規定有所抵觸，取銷了這支曲的評分，結果只剩下第二支歌曲才有分，自然，他們這一隊便被淘汰出來了。

混聲挑戰組的比賽，仍由邱吉爾擔任評判。中文歌曲大合唱「旗正飄飄」和「木蘭花」兩首中國歌曲，邱氏在下評語時說：「大致來說，各隊在第二首曲唱得比第一首較好，他們都能把握到意義，很自然地從表情上顯露出來，尤其是第一、二名的指揮，在唱中給予學生們適當的暗示，在連續中不徐不疾，使整首歌曲顯得圓滿無缺。」

英文歌曲的挑戰組，上一次冠軍的女校，這次首席被伊利沙白中學奪去。邱吉爾在評語中說：「普通來說，參加的隊伍，都能依照樂譜上演唱，但是冠軍隊雖然是較遲一點，但用得很適當，使樂曲顯得更生動，另外還有些，高低抑揚的轉換過度，聽起來有些牽強的感覺。除了這點外，大部份的音色音質悅耳……」

散文朗讀男女十六歲以上高級組比賽，傅柏遜氏個人參加，獲得八十五分。



（上）混聲挑戰組大合唱冠軍伊利沙白中學。（下）混聲挑戰組中文歌曲大合唱冠軍聖保羅男女校。

「上樞密韓太尉書」並非抒情文章

詞為寫情景讀成悲哀調

中文朗誦評判容宜燕在大會堂劇場主持完該項目賽事後說：這是中文朗誦的序幕，大家都朗誦得認真，這是一個好的開始。

第一場的比賽是朗誦蘇轍上樞密韓太尉書。容氏以為這篇文章可以代表蘇轍年青時那英氣勃勃、秀麗與爽俗的性格，在文章的技巧上，是筆筆挺起，筆筆挺絕而又曲折的，因此朗誦時節奏宜快點，而很多同學把它當成抒情文朗讀，是不對的。

容氏指出：朗誦時首要的先要理解作者性格與文章內容，然後把自己當成作者，這樣才能溶化文章裡面的感情，和能使感情流露。

一般人以為朗讀文章要慢，其實並不盡然，應快則快，應慢則慢才對。而一般在呼吸上的處理並不好，常使末一個詞讀斷了。

他對該項目獲獎者評語是：冠軍胡興棣，有感情；亞軍李家仁，節奏好；季軍潘敏，讀音準。

在詞的項目——范仲淹的「蘇幕遮」中，他以為詞文（詩詞）朗誦，應着重音韻與組聊，還不只代表聲音，且代表意義。「蘇幕遮」的兩闋詞，前闋是寫景，後闋是寫情，同時也是情景交融的。開頭兩句描寫秋色，可以平淡讀去，但很多同學似很緊張，一開頭就以悲哀的腔調來處理，是不對的。

他說：一篇文章，一闋詞，不可能全是悲哀的，而「悲哀」等於不「悲哀」。他更特別指出：該闋詞有很多的疊字，來表現其描寫景物的層次，使成為一個動的畫面。

他又指出：范仲淹在性格上並非消極的，他富有先天下之憂而憂的胸懷，故朗誦這闋詞，不應以為那些闋裏生悄的地方便要用一種悲哀的感情來表現。

同時，通常的一種錯誤，就是以為詩詞的第二、四字平聲要讀長一些，當然，如果前面是一個詞語的話，可以這樣處理，但必須注意凡遇第二、三字是一個詞語，第四、五字是一個詞語，那就不能拉長聲音來切斷這一詞語。

大會堂劇院賽場的雙鋼琴合奏高級組及雙鋼琴合奏深造組，由霍里士打博士担任評判，他於每個項目完結後，對演奏的樂曲加以介紹，說明該樂曲的來由及應如何彈奏。

對高級組的評語是對樂曲的領悟很深，指法熟練，尤其對冠軍獲得者二人均不用樂譜的記憶力，更加讚揚。

他認為比賽者，有時在協調方面，不太留意，是美中不足的地方。

霍氏又稱：深造組方面成績都很良好，尤其是感謝他們的師長，確實盡到了人師的地步。缺點方面，有些人在尾段當候稍快，而有時速度又慢了些。

……方籍男子英詩朗誦時說：我非常驚訝本港華籍學生英語發音的準確與對詩文中意境領悟之深。這首從中國詩人白居易原詩，轉譯過來的詩文，含有哲學意味與豐富的人生「幽默」。唯美中不足者，有少數與賽者未能掌握詩中情感作充分之表達。

八歲以下節奏樂　聖雅各蟬聯冠軍

昨日下午舉行的兩項節奏樂隊演奏比賽，均由聖雅各小學奪取冠軍。

八歲以下節奏樂比賽，擊敗十一隊，以九十分的成績奪標的聖雅各節奏樂隊，由四十三人組成，他們由教師陳美莉領導，指揮是李亦菁小妹妹。

樂隊導師陳美莉說：該樂隊於去年十月組成，每週舉行一次半小時，初期先經過分組教授和練習後，才進行整隊練習的。

聖雅各小學節奏樂隊，歷屆成績卓著，在前年和去年的比賽中，他們曾先後獲得過亞軍和冠軍，所以今年蟬聯冠軍，並非僥倖。

八歲以下節奏樂隊導師陳美莉小姐。

由學校音樂節說到本港音樂教育

周約翰

在本港的各項教育的發展情況上，似乎以音樂這方面比較受人重視。不過，事實上，尚有不少亟宜改進的，比如本港每年一度的校際音樂節，雖然是以學校名義為組成單位，但是，參加的學生多數是接受私人教師的指導而得到現有的水準。至於一般的私人教師是否能夠訓練出完整的音樂專材呢？這實在是存有疑問！當然，並落非低估本港的音樂教師的個人成就，但因本港的音樂教育還未具有完整的組織和方針，學生們所受的訓練並不是有系統而衔接無間的。所以，本港有發展條件的音樂學生就一定要遠赴外地留學去了。大約我們還沒有忘記第十五屆音樂節時，評判曾有一句語重心長的話：「香港不必保留的地方。」至於中小學校的音樂教育又是存在多少問題呢？如果一個中學的畢業生，由於熱愛音樂而毅然決定選擇音樂作為終生從事的職業工作時，一般地，他所遭遇的困難是相當多的，例如基本樂理、練耳視唱、節奏訓練、名曲欣賞、音樂史以及主科樂器和副科樂器的實際技術等，紛至沓來，眞是不易應付的。因為這些在他們以前可能學得很少甚至聞所未聞。茲者試就初步觀察所得，把造成這些原因歸納起來，約有以下各點：

㈠教師與學生都抱着急功近利的觀點，因為在教育上，成功的結果是建築在教與學兩方面的，本港不少學生存着只求目前的「考試通過」或「比賽勝利」這種目的，同時教師們為了實際的生活而採取不惜遷就的教法也因此脫離了「遠大發展」的教學設計，例如學生為了音樂比賽就只有一味的在比賽曲目內用功練習，甚至對於實際的程度亦不加理會，這種不是按步就班的學習性質，無疑是帶來不良的影響，這種當過的情形，已成為樂壇中明智人士的論資點。實在，這對於整個音樂水準的影響是一個很大的關鍵。

㈡專門性的音樂師範學院的欠缺。這也即是說，學校的音樂師資的來源枯竭，合格的優良的導師更少。「獅籽」既然缺乏，何來前芽茁壯？所謂「學有所承」，優秀的學術傳統，古今中外如出一轍，不用贅談了。至於這個甚至羅大而師資優良的專科學校的籌設，若非政府大力舉辦，我們的等待也許是太悠長了！於是，人材外流而一去不復返，眞是很大的損失！

㈢現職的教師沒有密切的完備的聯絡機構。由於教師的通常地不相聞問，甚致孤高自大或分派成幫等。因此，教學的實際技術的指導，觀摩等甚少實行。以致陷入我行我素的「各自為政」的混亂狀態，而上層的領導者也只採取公事公辦的公式。

㈣適合實際情況的音樂教科書的欠缺或形成數衍塞責的態度。在音樂教材不能劃一而通用的教材欠完善。在音樂教材又罕少的情況下，就是優秀的音樂教師也莫能為功的。例如十年前的教材，到了現在，程度和內容也許需要改變了，否則就跟不上時代的進展。

㈤學校的音樂設備過於簡陋。這一點恐怕牽涉到很大的問題上去。僅有的學校，通常在是社會和教育上的可悲現象！學校資金短絀，租值大而地方小，每每令不得不承認而且同情這些事實。因為提到音樂方面的設備，如果作認真的要求，例如音樂室、鋼琴室、管弦樂室、音樂欣賞室、音樂參考圖書、教育唱片和影片、錄音室、樂隊活動經費、校外專家的講解等。這些恐怕極難做到完備的了。不過，那些必要的設備總不能沒有的。

㈥不重視音樂方面各種實際技術的聯繫性。換言之，唱歌就是唱歌，彈琴就是彈琴，自行局限於孤立的興趣中。如果到了專科的階段就成為難於補救的缺憾了。因為除了理論作曲或聲樂為主科的可以在副科選習鋼琴，而學習其他樂器的是需要能夠掌握兩種以上的樂器演奏技術，而且學習演奏，在年齡方面有特別的限制，這一點也極之重要。

㈦音樂名作欣賞的題材缺乏有系統的整理。對於欣賞能力的培養與提高，在音樂教育上是一個重要的問題，這是音樂教師的一種技巧性教學效能的表現，相應着學生的實際程度，由淺易有趣的樂曲進至深的欣賞分析。大抵初步的欣賞可由音樂表現出形象鮮明的樂曲開始，而加上有趣的生動的講解，可能是有效的。

以上各點，是筆者常常在樂界的前輩的所談論，因此，在這個音樂節期中，願大家注意這個教育空前的音樂節，而共同加以改進。

雙鋼琴高級組冠軍：圖左：陳子正，圖右：曾立鈞。

次天比賽成績

大會堂音樂廳

小學一、二年級男女童組中文合唱，十九隊參加：第一名聖雅各下午學校，一七三分；第二名軍械廠街下午學校，一七二分；第三名基立下午學校，一七〇分。

小學五、六年級男女童組中文合唱，十六隊參加：第一名香港真光小學，一七一分；第二名聖雅各上午學校，一七〇分；第三名聖雅各下午學校，一六六分。

十三歲以下學童歌劇歌曲，兩隊參加：第一名九龍新法書院，八十六分；第二名聖保羅小學，八十三分。

八歲以下學童唱遊，三隊參加：第一名聖士提反小學，八十八分；第二名聖保羅小學，八十四分；第三名香港新法書院，八十二分。

十三歲以下學童唱遊，參加者祇有堅尼地道學校，八十七分。

五歲及六歲幼童組男女童合唱，三隊參加：第一名梅道英童學校，一七〇分；第二名香港新法書院，一六二分；第三名聖貞德學校，一五五分。

男童初級組大合唱，五隊參加：第一名香港新法書院，一六七分；第二名聖方濟書院，一六五分；第三名聖保羅書院及九龍新法書院，同得一五六分。

八歲以下男女童合唱，八隊參加：第一名拔萃女校，一八〇分；第二名聖方濟各書院，一七六分；第三名聖瑪利書院，一七五分。

混聲挑戰組中文歌曲大合唱，六隊參加：第一名聖保羅男女校，一七八分；第二名民生書院，一七一分；第三名培正中學，一六七分。

混聲挑戰組大合唱，五隊參加：第一名伊利沙白中學，一七二分；第二名聖保羅男女校，一七〇分；第三名拔萃男女校，一六三分。

大會堂演講室

十歲女童公開組英詩朗誦，三十一人參加，第一名賀森爾，八十五分；第二名沙爾特，八十三分；第三名艾根，八十二分。

九歲女童公開組英詩朗誦，三十二人參加。第一名史托克絲，八十四分。第二名依麗奧特，八十二分；第三名捷克遜及蘇菲迪·杜，各得八十一分。

十歲男童公開組英詩朗誦，二十四人參加。第一名波頓，八十五分；第二名傾特，八十三分；第三名安德遜，八十一分。

十六歲以上男女亞洲級散文朗讀組：傅柏遜氏一人參加，獲八十五分。

英詩朗誦女子中三年級中級公開組：冠軍安米德，八十五分；亞軍栢德生，八十三分；季軍二名：沙克斯瓦斯地，薛蓮娜，各獲八十分。

華籍及東方籍男子英詩朗誦中三年級中級組冠軍英皇書院徐振湝，八十六分；亞軍漢仁書院祝建民，八十五分，季軍男拔萃書院曾振鎔，八十四分。

巴富街中學

九龍區小學一、二年級男女聲合唱和五、六年級的男女聲中文歌曲合唱。比賽歌曲是用中文唱出的西班牙民歌「小小松鼠」和英國民歌「提琴弓」。冠軍農圃道官立小學上午班（指揮是廖陳秀芳女士），總成績是一百七十二分；亞軍兩名：長沙灣官立小學上午班和塘尾道官立小學上午班，同獲一百七十分；季軍何文田海星小學，獲一百六十九分。

九龍區小學五、六年級中文歌曲合唱冠軍聖瑪利書院，總分一七七分；亞軍瑪利諾上午學校，總分一七四分；季軍德貞女中，總分一七三分。

中國樂器——箏，只宏光少年國樂團的吳錦華參加，獲七十分。

中國樂器——三絃，只香島中學的嚴官俊參加，得七十八分。

中國樂器——琵琶，只香島中學的鍾佩芳參加，獲八十分。

中國樂器——三絃「三潑浪」，筆權。

中國樂器——楊琴「雙飛蝴蝶」，參加者兩人，嚴官發八十七分，徐鴻飛（宏光）七十八分。

中國樂器——楊琴，參加者三名，冠軍陳祖光（福建中學）七十五分，亞軍周鏡昌（培僑）七十分。

中國樂器——簫，參加者四人，冠軍江錦江（宏光）八十五分，亞軍黃月英（漢華）八十四分。季軍吳碩健（譯音）六十八分。

中國樂器——琵琶，公開組冠軍陳敏莊（香島）九十五分，亞軍黃若芳（庇理羅士）……

皇仁書院

八歲以下節奏樂隊，十二人參加：㈠聖雅各上午小學，九十分；㈡聖安多……十二歲以下節奏樂隊是下午學校，八十七分；㈠聖雅各小學下午班，九十分；㈡油麻地官立小學，八十八分；㈢羅富國校友會小學，八十八分；㈣東院道官立小學上午班，八十五分。

大會堂劇院

中文散文朗誦中級男子組：冠軍胡興棣（聖貞德），八十四分；……

日大學生一批赴法考察

飛機過港引擎故障　緊急着陸有驚無險

【本報訊】載有八十九名日本大學生及六名機員的一架瑞士航機，昨晚在飛往曼谷途中，在距離本港東南方一百二十五哩上空時，飛機引擎發生故障，在晚上九時五十分緊急降落啟德機場附近，幸有驚無險。

該批大學生，來自早稻田大學、東京大學、東京工業大學及慶應大學四個學府。他們於昨日包了這架「DC六四引擎「包機」航機經台北取道曼谷，前往法國，研究雷諾車廠的設備及考察當地的鐵路工業。

該客機上除了八十九個日本大學生之外，還有六個機員，包括史格林機長、副機長、領航員、工程師、男女侍應生各一。

該客機安全降抵機場後，機長史格林說：飛機的毛病在右翼第四個引擎，相信是由于油氣管閉塞。為了搭客的安全，迫得緊急降落本港。在該機未來港時，曾在台北添加燃料，準備直飛曼谷，再添油後即飛往法國。

該機將於今日修理妥當，繼續飛往法國。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	時間	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	廿秒六	㈠賊門艦	㈠成吉思汗	四元一角	一元五角	一元一角	二元八角
第二場	五二五碼	卅一秒二	㈢鐵石皇子	㈠吉蒂夫人	十七元一角	六元	八元七角	五十八元三角
第三場	五二五碼	卅一秒三	㈠大鵬門	㈢無瑕	三元五角	一元九角	三元五角	八元一角
第四場	五九五碼	卅四秒一	㈢金屋	㈣燦由	六元四角	二元一角	一元六角	五元一角
第五場	五二五碼	卅秒七	㈠好好運	㈣必勝	五元一角	二元五角	二元五角	八元八角
第六場	三五〇碼	十九秒七	㈥多福	㈤萊茵河	二元一角	二元	二元七角	十二元六角
第七場	五九五碼	卅四秒	㈠乖戚	㈣香港姣龍	一元八角	一元二角	三元一角	十二元一角
第八場	五二五碼	卅一秒四	㈥小小	㈠奇蹟	七元	三元五角	[illegible]	十九元
第九場	五二五碼	卅秒四	㈣至善	㈢天下太平	五元三角	一元七角	二元	七元二角
第十場	五二五碼	卅秒六	㈢一條龍	㈠明達	廿四元二角	三元	一元二角	十三元四角
十一場	五二五碼	卅一秒	㈡航海家	㈤多沙第一	二元三角	一元四角	二元一角	四元六角
十二場	三五〇碼	廿秒	㈣捕雀艦	㈥飛行家	三元三角	一元五角	一元二角	三元六角

（雙獨贏派彩）

場次	派彩
第二場搭第三場	五十九元八角五分
第二場搭第四場	一百〇九元四角四分
第三場搭第四場	廿二元四角
第二場搭第五場	八十七元二角一分
第三場搭第五場	十七元八角五分
第四場搭第五場	廿二元六角四分
第二場搭第六場	廿五元九角一分
第三場搭第六場	七元三角五分
第四場搭第六場	十三元四角四分
第五場搭第六場	十元七角一分
第二場搭第七場	廿元七角八分
第三場搭第七場	六元三角
第四場搭第七場	十一元五角二分
第五場搭第七場	九元一角八分
第六場搭第七場	三元七角八分
第二場搭第八場	一百一十九元七角
第三場搭第八場	廿四元五角
第四場搭第八場	四十四元八角
第五場搭第八場	卅五元七角
第六場搭第八場	十四元六角
第七場搭第八場	十二元六角
第二場搭第九場	九十元六角三分
第三場搭第九場	十八元五角五分
第四場搭第九場	卅三元九角二分
第五場搭第九場	廿七元三分
第六場搭第九場	十一元一角三分
第七場搭第九場	九元五角四分
第八場搭第九場	卅七元一角
第二場搭第十場	四百一十三元八角二分
第三場搭第十場	八十四元七角
第四場搭第十場	一百五十四元八角八分
第五場搭第十場	一百二十三元四角二分
第六場搭第十場	五十元八角二分
第七場搭第十場	四十三元五角六分
第八場搭第十場	一百六十九元四角
第九場搭第十場	一百二十八元二角六分
第二場搭十一場	卅九元三角三分
第三場搭十一場	八元五分
第四場搭十一場	十四元七角二分
第五場搭十一場	十一元七角三分
第六場搭十一場	四元八角三分
第七場搭十一場	四元一角四分
第八場搭十一場	十六元一角
第九場搭十一場	十二元一角九分
第十場搭十一場	五十五元六角六分

白露明下嫁沈澄大律師

婚禮昨在教堂舉行　觀禮嘉賓無一影星

新婚夫婦今日赴歐洲作蜜月旅行

【本報訊】國際影星白露明，昨日下午與大律師沈澄，婚禮於下午二時半在在聖約翰教堂舉行。一雙新人，定今日下午乘英航班機赴歐洲各地作蜜月旅行。白露明昨日由其父陪同乘一輛旗幟的林肯牌大房車前赴教堂，婚禮以英國教儀式舉行。到教堂觀婚禮的，除了雙方親友外，並無其他電影明星，有的祇是已經退出影壇的一位前電懋女星蘇鳳。

一雙新人在教堂內舉行宗教的結婚儀式，步出教堂門前，由各報記者攝影，隨即乘花車前往鄉村俱樂部，舉行酒會款待嘉賓。

在鄉村俱樂部舉行的酒會中，電影圈中的現光、葛蘭、甘杏、王萊、秦羽、王天林、唐煌、林冰杰、鍾啓文等，都有到會對新人賀喜，已懷孕的影后尤敏，亦由夫婿陪同前往道賀。

據白露明於赴教堂舉行婚禮前表示，她婚後仍會拍片，但並不是職業性的，祇要有她喜歡拍片，他（指丈夫）是不會不贊成的。

女星白露明與大律師沈澄昨日在聖約翰教堂舉行婚禮後，步出教堂門前。

一月份車禍增加 死傷人數近千名
港九黑點共廿六處
違例事件達萬二千多宗

【本報訊】據警務處交通部昨發表之統計數字指出：本年一月份所紀錄之交通意外及交通意外傷亡數字，與去年十一月及十二月份比較又告增加。計該月份所呈報之交通意外共有一千零三十八宗，去年十二月份爲九百四十四宗，十一月份則爲九百二十九宗。

一月份因交通意外而傷亡者共有九百四十六人，計死亡者卅六人，重傷二百七十人及輕傷六百四十人。傷亡人士當中包括行人六百四十五名，電單車及單車駕駛人六十八名，汽車駕駛人三十二名及汽車搭客九十四名。

交通意外發生最多之地區計爲深水埗區（一百五十三宗），九龍城區（一百四十二宗），油蔴地區（一百零二宗），東區（九十六宗），黃大仙區（九十四宗）及銅鑼灣區（八十七宗）。

交通部所發表之統計數字，又揭露港九目前共有廿六處交通意外黑點，計港島十處及九龍十六處。一月份內在該廿六處黑點所發生之交通意外，每處有三宗或三宗以上。

港島方面之十處黑點如下：街市灣道及成安街交界處；般含道及正街交界處；德輔道西及正街交界處；德輔道西及水街交界處；德輔道西及西邊街交界處；德輔道西及屈地街交界處；東院道及棉花路交界處；高士打道及菲林明道交界處；英皇道及書局街交界處；禮頓道及加路連山道交界處。

九龍方面之十六處黑點如下：南昌街及深水埗街交界處；大坑東道及大坑西街交界處；漆咸道及蕪湖街交界處；彩虹道及沙田坳道交界處；彌敦道及窩打老道交界處；青山道及荔枝角道交界處；彩虹道及東頭村道交界處；佐敦道及上海街交界處；侯王道及衙前圍道交界處；觀塘道及牛頭角道交界處；馬頭涌道及木廠街交界處；馬頭圍道及天光道交界處；彌敦道及界限街交界處；彌敦道及西貢街交界處；太子道及彩虹道交界處；太子道及花園街交界處。

一如以往，一月份所發生之交通意外，主要係由於不小心所引起者。交通意外主要成因如后：行人在視線受到阻礙下橫過馬路；駕駛人士對路面之暢通判斷錯誤及駕車搖擺不定，駕車人士因不經心而致汽車失去控制。

一月份紀錄之交通違例事件共有一萬二千二百五十六宗，比去年十二月份增加一百零八宗，比一九六四年同月份則增加四千二百四十一宗。

此外，有八百零八輛汽車因妨礙交通及非法停泊而被警方拖去。

德榮貨輪赴泰遇險 船員均獲救
赴援兩輪船今可到港

【本報訊】據本港昨得到「士打菲明圖」號輪船發來之消息：英國貨船「德榮」號（DELWIND）號上之船員已經獲救。

「德榮」號於星期四離港赴泰國，中途在本港東南三八〇哩之西沙群島觸礁擱淺。

據「士打菲明圖」號來訊稱：「德榮」號之船員均安全，其中廿九人已由該輪救起，另有十三人則由另一艘聞訊赴援之輪船「遜谷」號救起。

另一方面，英國拖輪「金角」號已在本港[illegible]抵本港，[illegible]至于「遜谷」號，將相繼于午間返港，「士打菲明圖」號將于今晨八時左右返泊于九龍倉。

禮賢會港區會 首次按立牧師
新任牧師張緒文徐炳堅

【本報訊】基督教禮賢會港區會，于昨日下午三時在又一村禮賢會堂，首次舉行按立張緒文及徐炳堅兩人爲牧師典禮，到有該區會各堂教友近千人，由陳榮熙區牧任主禮人，王頌棠牧師、古華牧師、黃詩田長老、張維源長老、彭學高長老等任襄禮人，主禮牧師宣告按立張、徐兩位宣教師爲牧師，隨向兩新牧師致賀，繼由王頌棠及古源長老致詞，最後由區會副主席張緒文，同頌讚[illegible]。

張緒文牧師，[illegible]。一九五八年，赴美加州，早歲決心獻身教會，攻讀神學，主修實用神學，獲文學士學位，繼續攻讀神學，獲文學碩士學位，並在紐約大學教育學系，攻讀宗教教育系，獲博士學位。一九六一年回港，任區會總幹事，受按立爲宣教師。一九六四年受按立爲牧師，番禺人，于一九五四年決心獻身事主，一九五七年赴美明居蘇達州聖保羅學院攻讀神學院，獲文學士學位，一九六四年六月回港，任海仔堂主任，十二月受按立爲宣教師。

徐炳堅牧師[illegible]。

漆咸道發現 迷路男童

【本報訊】警方於本年二月十二日下午三時左右，在九龍漆咸道之[illegible]，發現一名約六歲之男童[illegible]，身穿[illegible]長褲及[illegible]，有消息者，請與紅磡警署聯絡。

西貢衛生展覽會昨閉幕

【本報訊】港府醫務衞生署當局在新界西貢區舉行一連六天的衞生展覽會，昨日如期閉幕，由新界衞生醫官戴榮天主持閉幕禮，鄉議局主席張人龍頒獎。

西貢鄉事會主席李采禮致詞說：參觀衞生展覽會者多爲學生，雖然遠遠村落的鄉民，未暇前往參觀，但可由參觀過的輾轉推廣到家人親鄰等。

戴榮天醫官說：此衞生展覽會，共有四千多人參觀的紀錄，在西貢公立學校放映的衞生益智影片，有二千多人觀賞，成績認爲美滿。

張人龍太平紳士致詞說：衞生健康是從每一個人做起，如果大家對衞生增加智識，疾病與傳染自然減少，並對此次展覽會獲得衞生獎的學生，加以讚揚。

該展覽會此次爲便民生，曾舉辦區內各校學生對衞生的論文、圖畫、剪貼、標語、書法、檢整潔、故事問答、巨型標貼及大摺除等比賽，成績頗佳，計有育賢、崇眞、中小、聯益、蠔涌、培才、育英、西貢漁民、漢英、聯鄉、樂英、溪西、糧船灣、南邑、西利、三德、民生、滘波、沙咀、西貢公立、群芳等校的學生共三百七十八人獲獎，均由張人龍主持頒發獎品。

最後一項儀式，致謝詞後禮成。

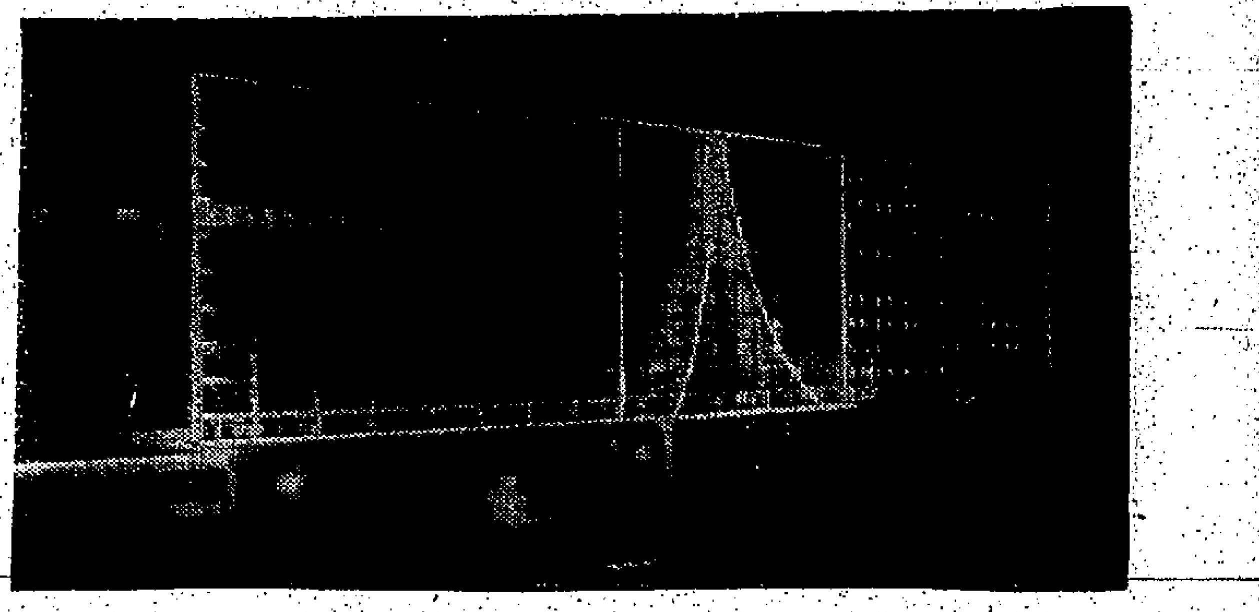
觀禮者有：南約理民官費士陶、聯絡官潘康懋、太平紳士周理炳、陳榮、美國與牧飼料公司經理陶立柏、王蘭馥及當地學生百餘人。

雙程行車 加拿分道一段

【本報訊】警務處發言人宣稱：介於九龍寶勒巷與金馬倫道間之加拿分道，將由明日上午八時起，實行雙程行車。屆時，該處將放置適當交通標誌，以指導駕車人士。

[illegible]話六二四四二七或向任何警署報告亦可。

新廣華醫院工程完成
張燈結綵大放光明
編印紀念特刊寄發海外社團



圖爲新廣華醫院[illegible]間之燈色

【本報訊】屹立於窩打老道，宏偉新型，爲致病大衆服務之廣華醫院，重建工程已告成功，此擁有一千五百床位之醫院，乃本港醫務建設之里程碑，實爲九龍及新界病者之福，東華三院董事局全體總理，日來爲廿三日港督蒞臨主持揭幕之盛典，籌備忙碌，爲迎接此難得盛會，在揭幕期間，廣華新廈張燈結綵，昨夜窩打老道，一片光明，適逢週末，行人站立而觀者甚衆。

又爲將新廣華工程建設經過及新院之內容，向各界詳細報導起見，本屆總理，設編輯委員會，編印紀念特刊，由陳百強總理義務設計並主理，經已由二天堂印刷公司印竣，內容之豐富介紹，編印之新穎精美無與其匹，此開幕特刊將在揭幕日之前儘速派送與有關人士，並寄往海外各機構及醫院社團等，俾外國人士有機會明瞭此巨型慈善醫院之面貌。

大成中學家長教師會 獲准成立將開會聯誼

【本報訊】孔教學院大成中學，由前高級教育官鄭何艾齡博士任校長，全校連中學部，上下午小學及夜校學生一千六百餘人，教職員五十餘人，於去年籌組「孔教學院大成中學家長教師聯誼會」，現已獲批准成立。據稱：該會之組織成功，對學生管教與被導成材方面有極大幫助。該會將於四月三日晚舉行第一次之聯誼晚會，屆時將邀映學語教育電影等助興。

巨獎小搖彩開獎
頭獎三九六一八二號
派彩四十三萬二千餘元

【本報訊】第七次賽馬末場搖彩，共銷售六十一萬八千三百張，結果鄭棣池的黑旋風，以四馬位壓倒郭子猷的光亮，榮膺迎小富翁的運財童，陳統勝的牛日餅獲季軍，小搖彩中獎號碼如下：

頭獎：三九六一八二號。派彩四十三萬二千四百三十四元。

二獎：四七四九五九號。派彩一十二萬三千五百五十三元。

三獎：二六八四六八號。派彩六萬一千七百七十七元。

入圍獎十個，每派彩五千元，號碼如下：

五〇六四五一	五五八九五九	四七五四四〇
四四〇九七一	四九〇六	二〇五七〇〇
四二四九五九	五四六六七二	四二六四一
		四六九九八三

禁止隨地吐痰 招貼標語比賽 獎品明天頒發

【本報訊】禁止隨地吐痰招貼及標語比賽，定明日在市政局會議室舉行頒獎，並由市政局衞生教育促進委員會主席胡百富頒給獎品與冠軍、亞軍及季軍。獎品爲書券元至冠軍獎二百元，其面額由精神獎十元至冠軍獎二百元。該項比賽係於本年一月由市政局主辦，分小學及中學兩組舉行，其目的在使學童及經由彼等使居民明瞭在公衆場合隨地吐痰之害處及戒除此惡習之重要。

中學組前三名得獎者，爲何東女子職業學校林玉英及余明珠、及聖保羅男女中學鍾傑民。

小學組前三名得獎者，爲廣東道官立小學上午班蒲尚官立小學下午班吳小燕、新趙啓祥及廣東道官立小學下午班石少玲。

大學婦女港協 舉行年會

【本報訊】大學婦女香港協會，定本月廿六日下午五時半在香港會所三樓舉行第八屆年會，選舉下年度職員。屆時葉夏樂夫人將報告大學婦女國際協會在雅典開會經過。該會歡迎訪港之大學婦女參加。

沈剛新編歷史 會考題解再版

【本報訊】本年度的中英文中學會考，已定五、六月間舉行，目前各校學生溫習多已進入緊張階段，在中國歷史科方面，因均係依照新課程標準命題，故複習方式尤爲各應考學生所注重。香港文史書社特請具有多年經驗的作家及史學教師沈剛依照新課程標準撰寫的一「新編中國歷史課題解答」一書，以內容精要，兼顧到學生答題能力及會考需求，於史事的縱綫及橫面發展均加闡述，最宜於作準備會考及中學各[illegible]。

金時小雪茄在港九暢銷

美國來利樂煙廠出品的TIME金時小雪茄煙。據稱：此項出品，全部採用上等雪茄煙葉捲製，配以濾咀，煙質精良，煙味香醇，行銷以來，極受顧客歡迎。近月銷量，已復百尺竿頭，更進一步，直綫上升，在本港煙市淡風中，一支獨秀，金時小雪茄煙，每包廿枝裝，零售港幣一元。圖爲金時小雪茄烟式樣。

三歐籍男女被控 私運大批黃金來港
押候審訊轉由警方看管

【本報訊】涉嫌非法私運一百一十餘公斤黃金入口的三名歐籍男女，日前分別在啓德機場及尖沙咀一間大酒店被拘捕後，昨被帶上中央裁判署第三法庭，分別控以私運黃金入口之罪。

主控向法庭申請將此案還押三日，哥布里法官已准予所請，並將被告等暫交由警方看管。

被告是：㊀德諾倫·凱恩，五十一歲，歐籍男子，被控于本月十八日下午四時五十分，在啓德機場出口處，未得本港工商處長之許可，非法私運卅八公斤黃金進口。㊁安德亨利·尼古力，卅五歲，歐籍男子，被控于同日下午四時四十五分，在同地及同樣情形下，非法私運卅八公斤黃金進口。㊂L·C·莉詩蓮，五十五歲，歐籍女子，被控于同日下午四時十三分，未得工商處長許可，非法經由啓德機場私運卅六公斤的金條進口。

空車怪屍案 兩人被傳訊
死者遺妻將分娩境況困難

【本報訊】相信與本港志衛藥廠失去近萬元藥物有關的「空車怪屍」死者梅棣華被發現後，警方傳訊了兩個男子，均准予具保外出候訊。

志衛藥廠在本月十一日發現北角倉庫失去價值九千四百三十三元的抗生素藥物，而該廠的配藥師梅棣華，則在早一日自離職守失踪。

死者梅棣華，二十六歲，遺下比他更年輕的妻子，已懷孕七、八個月，臨盆期近。他們婚後，一直沒有搬回去和家人同住，只是居在住北角大廈的一間房子裏。他們婚後，一直沒有[illegible]。有兄弟姊妹四人，住在大道中的家裏。

他們英文書院讀書，後來才在藥廠裡當配藥師。有[illegible]婚事，很多親人都不知道，據他的妻子說，她今天的處境很困難，因爲得不得死者家中的[illegible]。

死者和妻子兩人，搬到北角一大廈×座租了一個小房子居住。他的妻子說，他們的家用不爲自己環境不好，等待孩子出世以後，搬到梅家，因爲孩子是梅家的骨肉。死者死前，曾携她到九龍一間酒店住了兩天，于本月十六日丈夫叫她獨自回家，那知不久就[illegible]幾百元薪金回家。

去年電車公司 獲利八百餘萬
定期年會商派末期股息

【本報訊】香港電車有限公司在過去一年獲利八百三十一萬八千七百九十三元。此數目業已除消專利稅及種種稅捐。

該公司年報中透露：該公司的去年度的生意較諸一九六三年短少了六十五萬元。此之故。究其原因，乃由于車票銷售少而成本較高之故。

該公司董事業已定期本月三十一日（星期三）在怡和大廈舉行年會。屆時，將通過末期股息每股派一元六角。

[illegible]殺複習之用，有助於理解及記憶。故自去年十月出版以還，迅即售罄，現該社爲適應學生需求，已趕修訂該書再版，仍由寰球文化服務社及世界書局聯合發行，所發行，各大書局均有代售。

新會商會定期 董事就職聯歡
利銘澤馮秉芬兩議員主禮

【本報訊】僑港新會商會第卅四屆新董事會，主席張玉麟，利樹源、趙逸仁等，已定下月三日下午七時在中區李寶椿大厦十樓全廳，舉行就職典禮，由兩位行政、立法兩局議員利銘澤、馮秉芬主持監誓及頒發證書，并致訓詞，將來邀有關官紳、僑領、名流蒞臨觀禮。屆時開演粵劇娛賓。

是晚同時舉行春節同人聯歡宴會，席券仍照舊每張祇收七元，以便鄉親普遍參加，歡迎會員、鄉親、同鄉親友踴躍參加，可到中區德輔道中二六九號二樓該會所預先購券，一經售罄，屆時臨時到場參加者，即日截止，不便招待。又：該會每屆消[illegible]期內，例有樂會公祭本邑先友義塚之舉，現已在籌備中，大致將如往年辦法，屆時將先期另行通告全體會員同鄉週知。

簡氏宗親會 今改選董事

【本報訊】簡氏宗親會現任第五屆理事，任期於本月屆滿，該會特於日昨召開第十二次董事會議，議決於今日正午十二時在該會會所召開會員大會，報告會務情形、財務概況，並選舉第六屆董事。該會連日已寄發選舉票，通告各會員依時到會參加，並歡迎宗親列席，俾對會務有所檢討與建議，促進今後之會務。

怡和機器公司歡宴 瑞士升降機廠總管

【本報訊】本港怡和機器有限公司，前日在怡和大廈內舉行雞尾酒會，歡迎瑞士洛桑SCHINDLER升降機有限公司遠東區營業總管奧斯卡·格丁遜。格丁遜曾在怡和機器有限公司服務多年，一九六二年退休後，參加SCHINDLER廠工作。

圖爲格丁遜（中），自左至右爲：哥文、徐敬植、甘銘、聶巴。

商台聯首求偶 本期入選聽衆

【本報訊】由國學名家陳湛銓教授在商業電台第二台主持之「聯首求偶」節目，上期第八期聯首爲「清閒有味如茶永」，入選聽衆名單昨日公佈，冠軍張耀初「佩存心似柏堅」，獎金三十元；亞軍陶祖合「俯仰無慚似水清」，獎金二十元；季軍梁麗常「平淡相交勝醴甘」，獎金十元。第四至第十名不分名次，獎金每個五元：計爲何文頤「勞瘁衍恩似海深」，謝禮康「磊落多奇若酒狂」，方文煊「仁厚相存挾纊溫」，黃蔚祺「淡薄無情醬紙輕」，高樂階「謂必用「繾綣多情比酒濃」」，何家榮「變幻無常似浮雲」，謝遜無「爾若谷虛」，[illegible]奔奇」。本期聯首爲「燕來不誤東西屋」，定今晚九時至九時半在第二台播出，截稿日期爲本月廿五日，入選名單將於本月廿八日揭曉。

我外部發言人稱 我駐澳門專處 現仍照常辦公
外傳關閉一事在交涉中

【台北十九日中央社電】外交部發言人孫碧奇十九日說：外交部駐澳門專員辦事處，現仍照常辦公。

記者曾詢他就外傳葡萄牙政府要求關閉外交部駐澳門專員辦事處的事加以評論。孫碧奇說：「此事正在交涉中，本人不擬評論。」

兒童園地出版

第八十五期「兒童園地」已出版，本期除續列連載童話「花衣騎士」外，新故事有「寄養果」，在水桶、小貓找朋友和小毛的衣袋裡，兩隻「讀友化裝晚會」等。每冊只售五角，各書報攤有售，長期定閱特別優待，定閱電話四五三一二二。

治香港脚頑癬 「雹疤」膏到港

據香港貿易公司稱：一種能徹底撲滅香港脚及頑癬的系狀菌的藥物「雹疤」，是日本北海道大學醫學部與京都大學生活科學研究所共同發明，經過漫長的時日鑽研並臨床實驗，終於發現兩種主要化合物質，其作用能發揮每一成份的獨特功能，能[illegible]滅菌、抗炎、鎮式會社製造，由該公司代理，刻已供應本埠販賣。本品直接授權日本新樂株[illegible]。

應商台經理邀請 勝利廣告公司經理 鄭航昨赴台日視察

【本報訊】香港勝利廣告公司經理鄭航，應香港商業電台經理鄭天培邀請，前日乘國泰航空公司班機，經台灣逗留短時間後，轉日本作爲期星期業務視察旅行，同行者有英爵廣告公司經理張植林、大東廣告公司張酒文等。送機前往行，親友甚衆。

大埔墟發現棄嬰

【本報訊】警方於本月一日零時四十分，在停泊於新界大埔墟廣福道與普益街附近之一輛私家車內，發現一名約兩歲大之女嬰。該女嬰面長，眼細，在車內被發現時，身上穿一件棕色外套，一條照白色印花褲及爽身棉被。

任何人若能提供消息，協助調查該女嬰之身世者，請與大埔警署分區督察聯絡，電話八八八大埔二五七號或向任何警署報告亦可。

二歲女童失踪

【本報訊】警方現正尋覓一名失踪之二歲大女童。該女童名傅笑蓮，住於九龍黃大仙區，自本年二月十日即告失踪。

她身高約二呎二吋，身材肥胖，臉圓，皮膚白皙。在失踪前，身穿紅綠白三色花布唐裝外衣，灰色花布長褲及青棕色條紋背心。

任何人士如可提供消息，請與就近警署聯絡，或向任何警員報告亦可。

圖爲失踪女童傅笑蓮

龍岡總會昨歡迎 旅日僑領張和祥

【本報訊】旅日僑領、秘書長張和祥偕同京濱龍岡親義總會執監委員四十餘人，乘英國海外航空公司班機於下午二時許抵港。

世界龍岡總會、香港龍岡總會主席張頌開，偕張和祥氏及全體會員[illegible]在香港啓德機場熱烈歡迎。

百事可樂經理 到港視察業務

【本報訊】百事可樂汽水公司遠東及澳洲區經理米爾彌，前日下午由東京乘日航機抵港。到機場迎迓的，有百事可樂亞洲區經理周朝剛及香港亞洲汽水廠有限公司高級人員等。

米氏曾任德國及歐洲地區的百事可樂經理，去年才調返澳洲，升任遠東及歐洲區經理。他此行係作遠東地區的業務視察，將在港逗留一星期。

牙醫學會下月舉行 牙齒衛生週 舉辦展覽會

[illegible]

香港仔一馬路 改變行車辦法

[illegible]

名中醫 徐建中
擅用家傳中國古代醫學秘奧
香港針灸醫葯學院院長
廣州徐來安堂三代家傳
針灸葯物綫合治療

太極療法
治療一切久治不愈頑疾殘痼
還是中國醫學的獨特療法！
以經絡理論爲診斷基礎！
以循經論治爲治療法則！

主要作用是
調整經脈，鞏固營衛，調理氣血，強壯臟腑，活潑機能。
是爲整體治療，徹底癒病最優良的療法，所有頑病未經用此治療未算絕望。

專醫 體弱虛損
頭暈腦脹，精神困倦，心神彷彿，不任繁劇，善忘煩躁，心跳失眠，四肢無力，胃納不佳，面黑羸瘦，陽萎不振。
此乃肝腎心脾諸經虛損之象，有經年累月而未能治癒者，他有速用太極療法，以針灸藥物配合治療，因能使經脈作用趨於正常，氣血旺盛，臟腑強壯，體內動力活潑，消弭一切病因，則久病纏綿的身軀，可回復強壯無比的體格。

根治一切風病
四肢麻木，手足軟痺，肩臂痠痛，腰膝疼痛，關節腫痛，肌肉刺痛，偏正頭痛，頸項強痛，手足震顫，偏廢無力，口眼歪斜，言語不正，頭暈眼花，瘖瘂不語，耳聾耳鳴，肢攣筋抽，屈伸不能，舉動困難。
上列各症，速用太極療法，以中藥和針灸配合治療，調整經脈與五臟六腑中樞，補氣活血，鞏固營衛，旺盛血行，消除一切風邪，所有病症，自然消滅殆盡，回復健康，此爲治風病之根本辦法也。

香港針灸醫藥學院
招收學員
章程函索即寄

診所學院地址：九龍旺角砵蘭街一號（近珠海書院及大同中學）
乘9·6B·2B·12B各綫巴士均可到達
電話：850661
診症時間：上午十時至晚上七時（星期日休息）

春夏是病魔肆虐季節
應早加強身体抵抗力

SUPER ESTARON
蜂沙素
スパーエスタロン

本品具有促進人体細胞新陳代謝返老還童之特效，且含有最充沛之營養元素，臨床實驗，確有明証。服後立見体力增強，可抵禦外來疾病如春瘟感冒等之侵擾，是春夏季節最優良之強身防病葯劑。

日服一支 連服六天
萬病免除 百体得營
增強体力 驅除病魔

本廠規模宏大優良出品九二百餘種 曾獲日本名首相岸信介在電視推薦
日本SS製薬株式會社白兔牌藥品
先施公司各大藥行代售

妻之友
Wife's Friend

代還兒女債

想家庭有幸福，須計劃週詳，最重要者莫過生育問題。蓋生育過多，富有者亦感生育不易，如環境欠佳者則更有一生兒女債之感矣。英國「妻之友」節育片（又名避妊片）暢銷世界逾七十年，出品隨時代推進，不斷改良，以最新科學配製，經英國家庭計劃協會批准發售。每次用一片即可避妊，簡便安全，對身體絕無妨礙，如停止採用即可照常受孕，售價低廉，各藥房均有代售，想有幸福家庭者，請即購備。

影業

喜談戀愛結婚　珍芳達年華虛度

前座客

[illegible]

圖為：珍芳達與富蘭士夏飛的劇照。

陳厚打游擊　身手敏捷　勇猛善鬥

圖為：陳厚全副武裝。

[illegible]

安瑪嘉烈。。。多才多藝

安瑪嘉烈的名字，如今已成為世界影壇上最夠風頭的人物。她的歌聲，充滿了歡樂；她的演技，深含着青春活力。人們喜歡她，就因為她是現代年青人的典型。

安瑪嘉烈一向演正派的角色，可是最近卻作了一次大胆的嘗試——演了一次反派角色。這就是在「混世女魔星」中飾演的逃獄女阿飛。

「混世女魔星」原名「提鞭小貓」。小貓可愛，但提了鞭便變得可怕。安瑪嘉烈飾演的女阿飛，就是這樣的可怕人物。她逃出了監獄，躲到一個好人家，以楚楚可憐的神態，騙得男主人對她的信任，給錢並借交通工具給她，可是這個蕩變的女阿飛，又回到他家，且態度大變，凶狠強悍，遂邀約她的三個阿飛朋友到來喝酒胡鬧，且刺傷這好人的手臂。後來她和阿飛朋友們送他去療傷，然後乘機取去他的車匙，他去討車匙時，又被打得遍體鱗傷。在一場意外中，汽車燒着了，歹人死去，好人受了一次深深的教訓。「混世女魔星」是阿飛荒淫、蠻橫、邪惡的大暴露。安瑪嘉烈演得尤見徹底。人們說：這是唯一能表現出她為「女貓王」的影片。

影壇隨筆

邵、電競拍特務片

[illegible]

江紫楓

大地兒女（連環故事）

[illegible]……乘他們婚禮舉行，率惡漢要把荷花帶返，娶寮，幸丁老虎聞報，及時率眾來搜，逮捕流氓惡霸，婚禮繼續舉行。

㈣不久，七七全面抗戰爆發，文城縣陷入敵手，俞瑞、關三省與同居詩人李守廉（李彤）、教員李孟石（王沖）父子等，目睹日軍橫行，均敵愾同仇，伺機反抗。這時，常寶祿、山裡紅已被日軍釋放，在偽維持會中任職，為虎作倀，拘捕俞瑞、荷花夫婦，指為抗日分子。

在曼谷實地拍攝　鐵羅漢　勇破鑽石黨

[illegible]為背景的警匪打鬥槍戰片。由青春艷星桃樂妃柏嘉、賀荷安、瑪莉、德和保羅洽舒密、賀斯法蘭與性格巨星白烈哈里斯等主演。

鐵羅漢保羅洽舒密，到曼谷調查一個秘密，和他主持的鑽石礦的鑽石被盜開採案，但中間遭遇到重重困難，受到多批匪徒不斷襲擊，生命懸於一綫，幸而他技高人胆大，機智絕倫，往往化險為夷。渡過重重難關，抵達鑽石黨腹地。

④

③

圖為日本杉山港澳觀光團。

交通版

美國華麗郵船　克利夫蘭總統　明午抵港泊九龍倉廿三晨開菲　他輔總統廿七到埠翌日回航

【本報訊】美國總統輪船公司旗下華麗客輪克利夫蘭總統號（PRES. CLEVELAND）由美國開來香港，照預定航期，明（廿二）日下午一時可能到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（廿三）日上午四時離港，繼程前往馬尼剌。計程將於本月廿六日上午可自菲律賓返抵香港，即日晚間離港，經日本回航美國。

該公司另艘貨輪他輔總統號（PRES. TAFT）亦由美國載運貨物前來香港，計程可能於本月廿七日航抵本埠。該輪在港逗留一日，起卸貨件後，擬定翌（廿八）日離港，經日本航返美國。

杉山港澳觀光團　遊覽港九澳名勝

日本杉山港澳觀光團，一行十八人，前（十九）由日本乘國泰公司班機抵港，擬逗留數天，除遊覽港九市區及新界名勝外，並往澳門遊覽。所有港澳遊覽秩序，委託美華旅行社公司代為安排。

百事可樂　遠東經理　抵港

百事可樂公司遠東及澳洲經理米蘭爾，於前（十九）日搭日航機由東京飛抵本港。米蘭爾的[illegible]

告預船輪口入（入口輪船預告）

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	廿二	怡和
嘉蓮佳	貨船	GLENGYLE	歐洲	廿二	怡和
亞猷地亞	貨船	AYUTHIA	日本	廿二	寶隆
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	日本	廿二	大阪
烟台	貨船	CHEFOO	曼谷	廿二	太古
華亞	貨船	VAR	歐洲	廿二	法郵
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	廿二	捷成
伊庇利亞	客船	IBERIA	美國日本	廿二	鐵行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	廿三	總統
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	廿三	怡和
良哥士	貨船	LANGKOEAS	歐洲	廿三	渣華
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	日本	廿三	邊行
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	廿三	美輪
多瑙島丸	貨船	TARUSHIMA MARU	日本	廿三	日郵
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	星洲歐洲	廿三	日郵
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	廿三	福來
柯莎達	貨船	OZARDA	非洲	廿三	鐵行
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	廿三	邊行
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲菲島	廿四	銀行
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	美歐非星	廿四	和捷
海順	貨船	HELIOS	山打根	廿四	多利順
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	廿四	大阪
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	廿四	渣華
愛斯馬士基	貨船	ELSEMSK	日本	廿五	捷成
愛斯季蓮娜	貨船	ESQUILINO	歐洲	廿五	天祥
天娜士	貨船	TENOS	澳洲	廿六	天祥
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿六	總統
寮國	客船	LAOS	日本	廿六	法郵
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	廿六	渣華
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	廿六	渣華
日本	貨船	NIPPON	歐洲	廿六	多利順
芝萬祿	貨船	TJIMANUK	紐西蘭	廿七	渣華
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	日本	廿七	怡和
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	廿七	怡和
捷途	客船	CHITRAL	歐洲星洲	廿七	鐵行
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿七	美輪
咖星	貨船	STAR ALDEBARAN	非洲星洲	廿七	福來
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	廿七	捷成
大之家	貨船	TIJUCA	美國	廿七	多利順
嘉蓮路尚	貨船	GLENOGLE	歐洲	廿七	怡和
萬利斯適士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	廿七	太古
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	廿七	總統
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	新加坡	廿七	大阪
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	廿八	太古
烈打隆	貨船	NEDER RHONE	歐洲	廿八	渣華
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	西澳洲	廿八	鐵行
大安丸	貨船	TAIAN MARU	日本	廿八	太平
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿八	銀行
海雄	貨船	HERO	日本	廿八	多利順
恒生	貨船	HANGSANG	婆羅洲	廿九	怡和
士打順逸	貨船	STR.SOENDA	非洲星洲	廿九	渣華
萬美頓	貨船	MYRMIDON	日本	廿九	太古
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿九	福來
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	廿九	太平
亞士天那士	貨船	ASTYANAX	歐洲	廿九	太古
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	三十	捷成
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR	美國	三十	美輪
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	新加坡	三十	日郵
莎林布利亞	貨船	SALAMBRIA	美國	三十	太古
京士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	卅一	多利順
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	卅一	多利順
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	卅一	大阪
厲娜碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	美國	卅一	鐵行
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	卅一	捷成
吳淞	貨船	WOOSUNG	日本釜山上海	卅一	太古
萬大利	貨船	MANDALAY	歐洲	四月一日	太平
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	一日	法郵
愛顛娜	貨船	ELPENOR	歐洲	一日	太平
東傑	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	二日	怡和

圖為來港遊覽之美國家庭佈置設計會員。彼在紐約，目前正在[illegible]旅行，預計在香港逗留一星期。

家庭佈置設計會員　自美國飛來港遊覽

美國紐約家庭佈置設計俱樂部會員組織之環遊世界旅行團，於上週由曼谷飛抵此間，作為期一週之遊覽。

彼等一行廿七人，由美國紐約出發，先遊覽歐洲，再來香港。有關彼等港澳之遊，概由國際遊覽社代為編訂。彼等除對家庭美化深有研究外，並對飲食一道，亦殊注意。

該團於訪問本港後，經印飛赴日本，取道太平洋返美。

國泰航空公司　攝影比賽揭曉　首名馬漢復　次名沈東福　三名邱良獲獎旅行機票

國泰航空公司最近在九龍美麗華酒店金田中餐廳舉行公開攝影比賽，現已揭曉，得獎人將獲獎該公司之航空機票，頒獎禮定明（二十二）日舉行。

比賽結果：首名得獎人為馮漢復，寓九龍柯士甸道，是一幅彩色圖片，題目為「燈下美人」，獲獎來回東京機票兩張。二獎為沈東福，寓九龍窩打老道，亦是彩色圖片，題名為「花嬌人更美」，獲獎來回台北機票兩張。三獎為邱良，寓香港山光道，是黑白圖片，題名「凝眸」，獲獎來回東京機票乙張。得獎圖片內之兩位臨時模特兒，一位是國泰公司之馬來籍空姐半秀玲，另一位是日籍空姐竹部廣子，屆時亦將參加頒獎禮。該禮將於三月二十二日在香港於仁行國泰公司客票部舉行；其他落選作品，亦將於該公司客票部佈櫥陳列。

郵信時間

今（廿一）日（星期日）

空郵

加拿大　信件正午
柬埔寨、義大利、法國　信件正午
伊朗　信件正午
巴基斯坦、瑞士　信件正午

明（廿二）日（星期一）

空郵

泰國、馬來西亞　信件上午九時
亞庇　信件上午十時　包裹上午九時
菲律賓、關島　信件上午十時　包裹上午九時
印尼　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件上午十一時
韓國　信件上午十一時　包裹上午十時
伊朗、黎巴嫩、約但、敘利亞、義大利、德國、瑞士、法國、尼日利亞、非洲、英國　信件下午一時　包裹正午
越南　信件下午一時　包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
澳洲、紐西蘭　信件下午三時　包裹下午二時
非濟島　信件下午三時

平郵（休息）

埃及、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、英國　信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時
澳洲、紐西蘭　信件下午三時
泰國、馬來西亞、山打、婆羅乃、汶萊　信件下午三時
香港[illegible]　信件下午五時
台灣、日本　信件下午六時
印度、巴基斯坦　信件下午六時　包裹下午五時
台灣、日本　信件下午六時　包裹下午五時
錫蘭、伊拉克、黎巴嫩　包裹下午五時

平郵

琉球島、日本　信件上午十一時　包裹上午十時
美國、中南美洲　信件上午十一時　包裹上午十時
哥斯達黎加
瓜地馬拉、尼加拉瓜、多[illegible]　信件正午　包裹上午十一時
毛里求斯、南非洲、[illegible]　包裹上午十一時
巴西、阿根廷　信件正午
菲律賓　信件下午二時　包裹下午一時
馬來亞、英國、歐洲　信件下午二時　包裹下午一時
加拿大　信件下午五時　包裹下午四時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
邊古池（貨）	BENCLEUCH	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
亞利桑那丸（貨）	ARIZONA MARU	新加坡	大阪	九龍灣	上午七時
美林甫士（貨）	MELAMPUS	日本	太古	A二	上午
士打飛曼都（貨）	STR. FREMANTLE	非洲星洲	渣華	A五	上午七時
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	馬尼剌	美輪	九龍倉碼頭	下午五時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
亞利桑那丸（貨）	ARIZONA MARU	日本	大阪	九龍灣	[illegible]
樂施馬士基（貨）	RAS MSK	日本	捷成	B六	下午
嘉蓮福樂（貨）	GLENFALLOCH	星洲歐洲	怡和	A卅二	午夜
倫敦丸（貨）	LONDON MARU	星洲南非南美	大阪	B六	午夜

四川快輪

每逢星期一由香港開，星期四由基隆開，星期三到基隆，星期六到香港

貨客接洽處

太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號

香港干諾道西五〇號

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦中東仰光	下午三時
英航	三藩市東京	下午九時三刻
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時廿分
國泰	東京大阪台北	下午九時十分
國泰	印度曼谷西貢	下午[illegible]十分
民航	台北	上午十時卅分
民航	台北	下午四時廿五分
德航	東京	下午二時卅五分
澳航	倫敦新德里	下午[illegible]
澳航	雪梨馬尼剌	下午[illegible]分
義航	羅馬[illegible]曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午[illegible]
日航	倫敦印度曼谷	下午二時四十分
日航	東京	下午五時卅分
法航	東京	下午二時五分
瑞航	東京	下午三時五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
印尼	耶加達馬尼剌	下午一時三刻
馬航	星洲[illegible]	下午一時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印度倫敦	上午十時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午四時三刻
國泰	台北大阪	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午二時[illegible]
國泰	曼谷星洲	下午七時
加航	東京[illegible]	下午三時
民航	台北漢城	中午十二時十分
民航	台北	下午六時一刻
[illegible]	[illegible]印度[illegible]	[illegible]
澳航	馬尼剌雪梨	下午[illegible]卅分
澳航	印度倫敦	[illegible]分
義航	東京	下午四時四十分
日航	台北東京	[illegible]
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時二十分
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
瑞航	曼谷[illegible]	下午三時五十分
泰航	泰馬星印尼	上午八時
泰航	[illegible]	下午[illegible]
[illegible]	[illegible]	上午十時卅分
印尼	馬尼剌耶加達	[illegible]
馬航	西貢[illegible]	[illegible]
東航	金邊曼谷	下午三時五分

告預船輪口出（出口輪船預告）

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	星洲非洲	廿二	福來
邊右池	貨船	BENCLEUCH	歐洲	廿二	邊行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	廿二	美輪
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	廿二	太古
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美洲	廿三	怡和
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	廿三	總統
嘉蓮佳	貨船	GLENGYLE	上海	廿三	怡和
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	非洲	廿三	大阪
浩生	貨船	HOSANG	斗湖	廿三	怡和
華盛頓	貨船	WASHINGTON	菲島西貢曼谷	廿四	怡和
良哥士	貨船	LANGKOEAS	日本	廿四	渣華
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	廿四	美輪
夏美蓮	貨船	HERMELIN	曼谷	廿四	多利順
烟台	貨船	CHEFOO	日本	廿四	太古
多瑙島丸	貨船	TARUSHIMA MARU	西貢曼谷	廿四	日郵
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	星洲歐洲	廿四	日郵
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	廿四	福來
士打飛曼都	貨船	STR.FREMANTLE	日本	廿四	渣華
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	歐洲	廿四	捷成
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	星洲庇能	廿五	銀行
士打賓嘉	貨船	STR.BANKA	星洲南非南美	廿五	渣華
海順	貨船	HELIOS	日本	廿五	多利順
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	台韓日美	廿五	和捷
亞猷地亞	貨船	AYUTHIA	歐洲	廿五	寶隆
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿五	怡和
東海丸	貨船	TOKAI MARU	星洲非洲	廿五	大阪
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿五	渣華
華亞	貨船	VAR	日本	廿五	渣華
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	廿五	邊行
柯莎路	貨船	OZARDA	日本	廿五	鐵行
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	廿五	邊行
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	印尼	廿六	捷成
愛斯季蓮娜	貨船	ESQUILINO	台韓日星歐	廿六	天祥
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	日本美國	廿六	總統
寮國	客船	LAOS	西貢馬賽	廿七	法郵
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	廿七	大阪
日本	貨船	NIPPON	日本	廿七	太平
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	菲島日本美國	廿八	總統
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	廿八	怡和
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿八	美輪
咖星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿八	福來
大之家	貨船	TIJUCA	美國	廿八	多利順
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲	廿八	渣華
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN	日本	廿八	捷成
烈打隆	貨船	NEDER RHONE	日本	廿九	渣華
芝班那士	貨船	TJIPANAS	非洲	廿九	渣華
安慶	客船	ANKING	基隆	廿九	太古
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿九	鐵行
海雄	貨船	HERO	星洲非洲	廿九	多利順
大安丸	貨船	TAIAN MARU	美洲	三十	太平
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	澳洲	三十	鐵行
萬美頓	貨船	MYRMIDON	歐洲	三十	太古
捷途	客船	CHITRAL	歐洲	三十	鐵行
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲非洲	三十	福來
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	卅一	捷成
山打順逸	貨船	STR.SOENDA	日本	卅一	渣華
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR	沖繩日本美國	卅一	美輪
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	卅一	日郵
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	卅一	怡和
莎林布利亞	貨船	SALAM BRIA	美國	卅一	太古
福州	貨船	FOOCHOW	日本	卅一	太古
南海丸	貨船	NANKAI MARU	紐西蘭	四月一日	大阪
京士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	一日	多利順
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	一日	捷成
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	一日	太平
亞士馬利	貨船	ASMARI	日本	二日	法郵
海多	貨船	HALLDOR	日本	二日	多利順
厲華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	星洲西澳洲	二日	鐵行
萬大利	貨船	MANDALAY	日本	二日	太平
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	二日	怡和
多倫	貨船	TORRENS	日本	三日	多利順
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	三日	美輪
海明	貨船	HAIMENG	山打根	三日	多利順
吳淞	貨船	WOOSUNG	星洲	三日	太古
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	四日	怡和
邊德亞	貨船	BENDEARG	歐洲	四日	邊行
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	四日	捷成

得失影響奪標
愉園今鬥元朗
四時半埔頭上演

【本報訊】元朗對愉園的一場甲組足球聯賽兩強遭遇戰，今日下午四時半，在政府大球場舉行。下午二時三刻，先由雙方預備組對抗，門券分三元五角，三元，二元四角，及一元二角，前三種當有假票，今日上午十時至下午一時，在政府大球場公開預售。如有沽剩，即于下午一時卅分開始，與一元二角票一同門沽。

元愉兩隊，為甲組聯賽中之勁旅，愉園已賽十六場得廿七分，暫仍居於首席，元朗則賽十五場，得十九分，列於季軍。以其勝負足以影響整個聯賽形勢。倘愉園能獲致勝利，則仍與南華保持均勢，如被元朗所挫或逼和，「少林寺」即告後來居上。有此情況，愉園此役是許勝不許敗者。蓋該隊已失意於金牌杯，在銀牌複賽，亦為陸軍所摘，因而愉園唯一希望祇寄於聯賽。至於元朗，雖居季席，但因已失十一分，早與冠軍絕緣。然以較諸第四位之巴士，僅失少兩分，故為保持三強之位置，今役必全力拼搏。況元朗在銀牌複賽挫東華，聲威一振，前在準決賽中，與陸軍相遇，自亦極易再過一關，因而元朗取銀牌已有些二望一之希望。為求提高士氣及加強號召力，故在聯賽戰事，必須有所表現，故今役當竭盡所能，以期擊敗愉園。綜愉兩隊初造，愉園以三比一取勝，但當日元朗軍容不整，及士氣低落。時至今日，則已陣容鼎盛，鬥志堅強。反觀愉園，近來走向下坡，在此消彼長情勢下，則對元朗較為有利。倘愉園今日重振士氣，則仍有可為，若仍輕雖從撥，則恐難免失分。

東華晚運不佳
僅敗于警察
一比二于完場前突被頂入
降班威脅復又增加

【本報訊】急攻長傳，可贏三角短傳，警察隊昨在花墟場，憑此戰術又以二比一將東華擊敗了，預備組東華，亦一比七慘敗於警察腳下。

花墟警察場，不因跑馬而受影響，尚有六千二百七十八名觀衆。

警察贏波兼有好收入，開心不已。東華敗此一仗，在甲組聯賽中，已和陸軍居於榜尾，最初東方、東華、東昇、警察四隊同列十一分，經昨日賽後，東昇勝陸軍，積分表中，警察得十五分，東方、東昇各十三分，獨東華得十一分，陸軍則領得一分。

其實昨賽打和，才算合理，警察上下半場雖佔得七成攻勢，但埋門不會射入。反是東華埋門有威脅，但東華失敗，是在離完場半分鐘被頂入，該球放中圈時，即入於有點幸運。

東華之敗，敗在衛點為驚，以傷將林錦棠上陣，林錦棠季初已受傷，傷至今，要他上陣，最少氣力也成問題，果然林錦棠上陣，形同虛設，既不能疾馳，復不能射，爭搶更無聯系，前鋒祇打流搖一人，姚卓然又要助攻助守，結果姚卓然拆滿氣力下，埋門亦與心違。

東華較有足守衛中最佳者，門將郭秋明昨救了很多險球，但他作飛蛾式救過一腳對方的世界波，博得不少好評。

警察的急攻長傳，可算犀利，如果兩員洋將腳下工夫好，東華早已守不了。警察攻勢，最成功的是雙翼齊飛，鄧泰航的大腳傳中，無論遠近及底線，均能傳到，呂滿明腳法細膩，過人傳中，極有工夫，警察昨攻入兩球，均是呂滿明傳中之功。

警察以龐文代伍茨勝上陣，龐文較伍茨勝稍佳，陳運光比伍劉守攻好。最出色是何義新，他飛撲救過莫振華一腳近射死角球，可圈可點。

警察攻入兩球，是糊糊巧無匹，而東華糊網所入之球，妙不可言，何義新表示，怪腳起處，難覺方向，及至撲得，亦西入網，此乎起腳，實難抵禦。

比賽展開，在二十分鐘內，東華僅反攻四次，全部時間捱警察攻擊。廿三分鐘，是東華第五次反攻，姚卓然傳球中路，莫權艄中路推前，怪腳起處，球由下柱飛去，何義新飛撲搶救，亦中柱彈微閥皮球。

廿五分鐘，東華先勝。莫權艄入，中路候機，姚卓然不將球傳往，過關斬將，直趨球門，劉守政飛踢犯規，莫振華主罰，姚卓然一抽，球中警察守將彈出，化險為夷，上半場完時，東華以一比〇佔先。

下半場開始，警察乘順風之利，攻力更勁。四分鐘，呂滿明右翼傳中，鄺利士腳擱下，邊消縱打，林卓左腳抽射不得禁下，妙不可言，一射入網，一比一賽成平手。

二十分鐘，劉倫煒三十碼斜射，郭秋明飛撲擋得，博得全場掌聲。

四十分鐘，莫振華傳與姚卓然，卓然傳吳澤鑾主射，球中陳運光腳彈向球門，幸有門柱擋出，鄺高明橫來一腳勾消，警察逃出大難。四十四分半鐘，呂滿明傳中，鄧泰航飛頭，球如箭飛入網，二比一，警察擊敗東華。雙方列陣如下：

（東華）郭秋明 駱德明 駱鑑興 高保強 有 林錦棠 姚卓然 莫振華 吳澤鑾 陳輝洪 黃楓

（警察）何義新 劉守政 陳運光 呂滿明 鄺利士 麥拉倫 龔華傑 龐文 鄺高明 劉倫煒 鄧泰航

圖片說明：警察昨以二比一勝東華，圖為東華姚卓然，在警察禁區，正想將皮球傳出，但為警察龔華傑（右）從旁將球踢出的鏡頭。

甲組足球聯賽成績
（截至三月二十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	十六	十三	一	二	四二	廿	廿七
南華	十四	十一	一	二	四三	廿一	廿三
元朗	十五	九	一	五	四一	卅一	十九
九巴	十六	九	一	六	卅四	廿五	十九
傑志	十七	六	四	七	卅一	卅八	十六
巴士	十五	七	一	七	四三	三十	十五
警察	十六	六	三	七	廿六	廿七	十五
東方	十六	四	五	七	廿四	廿八	十三
東昇	十六	五	三	八	廿九	卅六	十三
光華	十六	五	二	九	廿九	四二	十二
東華	十三	五	一	七	十九	廿二	十一
陸軍	十四	○	一	十三	十五	五七	一

陸軍難逃劫運
又敗于東昇
二比四東昇士氣盛

【本報訊】港會球場昨日的甲組足球聯賽護級戰，東昇以四比二擊倒陸軍。陸軍昨日敗于東昇後，仍處於積分表末席，降班已成定局。東昇則因為增加兩分，現在的成績便是十六戰得十三分，已由末尾次席躍居第九席，尚有解除降班威脅的一線希望。

東昇昨日除李兆霖缺陣，由陳天送任右後衛外，其餘正選盡出。陸軍則以最近實力和傑志的原班人馬以應戰。

由于昨仗得失關係重大，東昇士氣十分旺盛。不過，東昇的鋒衛演出，仍然欠佳，主要能夠打出陸軍，為比賽至一比一時，一記遠射，陸軍門將因視線受阻不能撲救，使東昇得到意外的收獲，並以二比一佔優勢，更使東昇士氣奮發，實為昨仗的勝負關鍵。東昇昨仗以門將梅永遠，中衛的葉錦洪，林英傑，及右翼徐永進，中衛的業錦洪，及右翼徐林英傑。

陸軍昨日雖然首排陣線，但後防中堅欠佳，及左後衛活特均頓，前鋒亦不穩，又不能把握埋門機會，因而攻勢多，卻無法有更多建樹。除了後防脆弱，前鋒欠缺之臨門一腳是陸軍失敗的主因外，上半場廿二分，居加的一記頭球攻門中橫木不入，下半場七分鐘又失去一個不應失的球，致以一比二落後。此球之失，對于陸軍的一勝一敗，亦有着重大影響。

甲組賽事舉行之前，預備組先行交鋒，結果陸軍以五比零勝東昇。

開球後，陸軍即展開攻勢，東昇漸漸力搶攻，戰火燃開，危機四伏。七分鐘，陸軍梁根疾馳而上，高傳，阮渭邦頂球攻門，斜出無功。十二分，陸軍仍在陸國境內混戰，十二分，陸國雄傳中，歐頓在禁區外犯手球，東昇獲罰罰球，由林英傑主踢，罰球入門力射，球如勁箭，陸軍門將挽救無效，東昇先勝一比零。

陸軍於十八分時，攻入東昇禁區，葉錦洪諸特孤軍深入，倉皇將球踢出底線，陸軍獲得角球，諸特主踢，從左方開來，居加奇兵突出，頂球攻門，梅永遠快手托出，東昇得轉危為安。

廿分鐘，林英傑長傳，陸國雄挑球給伏兵，陸軍門前的阮渭邦在單對下近射出界，陸軍兵，不料阮渭邦在單對有驚無險。

陸軍以後反攻甚烈，廿二分，但見東昇忙於招架，葉錦洪從右...

美豹隊籃球隊
今首戰港聯

【本報訊】夏威夷美豹隊籃球隊，於今日下午一時半乘日航機抵港，即晚在九龍伊館上陣，由香港聯隊對抗客軍，八時半開賽，序幕戰，女子組聯賽，悠悠對公民，則於下午七時半舉行。

筱英女足球隊
今日旅行古洞
木蘭對戰鐘錶元老

【本報訊】筱英女子足球隊，昨晚仍在銅羅灣海軍球場集訓，總領隊李均，並宜佈全隊於今日上午十時，前往上水古洞鄉旅行，程序如下：

上午十時前，在尖沙咀火車站集合，準上午十時十五分，乘車出發，在上水車站下車後，改乘巴士直達古洞鄉，劉姓當地名勝，拜訪該鄉公所及學校首腦，繼而訪問該鄉筱英劇團列位友好。正午十二時半，由領隊郝筱英招待全體隊員野餐，餐後自由活動，下午二時，欣賞郝筱英領隊與名伶梁醒波、吳君麗、譚倩紅等主演名劇「龍鳳喜相逢」。下午四時至五時，乘車返市區，李均總領隊在通道酢便招待晚餐。

【另訊】由「香港」女子足球隊改組的「木蘭」女足球隊，所有經費，向由負責人施炎榮，黃語山，梁佩文，各自出錢出力，並無向外界人士捐助分文，至為難得。該隊今日上午十一時應鐘表元老隊，在跑馬地球場作友誼賽。

大馬女子隊取銷訪港
但對籌組女足總
未受到任何影響
籌委會已成立章則待修改

【本報訊】香港女子足球總會籌備委員會，昨晚正式成立，陳瑞琴席任籌委會主席，陳泉與黃不弱，以主席身份同時舉行第一次籌備會議，原則上通過香港女子足球總會章小組，再作文字上的修正。參加籌備會議的共有十二個單位的十六位代表，計為：時代（倫妮清），筱英（李均），文瑞（[illegible]），木蘭（唐泉，陳福祥），元朗（趙不弱，陳瑞琴），蕭瑞琴，渾雄（[illegible]），馬兆華（[illegible]），[illegible]。

會議通過了上述十六人為籌備委員會的委員。

全體一致通過了下列的籌委會人選組織，名譽顧問：羅理基，傅利沙，顧問：趙不弱，主席：陳瑞琴，副主席：李均，陳福祥，總幹事：馬兆燕、倫妮清。

女子足球總會會章共卅五條，已全部通過，惟條文的先後，與文字的斟酌，尚要修正，因而成立了一個五人之外，還有唐泉與趙不弱，以主席黃不弱，為召集人，西所小組，除陳瑞琴，[illegible]聯請陳瑞川翻譯。

大馬女子足球隊最近決定取消下月來港訪問之舉，咸認為是大馬女子足球公會負責人吳振輝，遲遲不肯決定，因而取消來港訪問之事，而取銷訪港，但他們來與不來，我們會議席上曾談及到訓練得六七個月後，將組隊遠征大馬。

愉園元朗陣容

（元朗）何志坤 吳偉文 張永清 楊偉業 張耀國 盧松江 陸文消 劉志偉 陳禹平 劉添 戚彰年 黃文偉 阮家喬 廖小霖 馬福培 郭滿華 韓國泰 陳炳光 李國強

（愉園）[illegible]

東方校運會
七項破紀錄

東方中學舉行本年全校田徑運動大會，至昨日下午三時，全部競賽項目，均決賽完畢，隨由該校校長陸子麟，頒發優勝各項獎品，並宣佈閉幕。至該校此次獲得社會人士捐贈獎品者，計有：排球聯隊領隊胡大昌大銀碗一座，集成圖書公司總經理馮鎬大銀盾一座，文化服務社李劍峯大銀盾一座，寶球社經理李會桃大花籃一座，永康中學，廣大中學，文德中學，福華學校，俊英學校，大角咀學校，德智學校，定遠中學各校長均贈花籃。

此次運動比賽，該校各生參加打破以前紀錄者附錄如下：

女丙六十公尺，梁春華（小五甲）；男甲一百公尺，鄭榮浩（中四乙）；女乙一百公尺，老惠芳（小五甲）；男甲四百公尺，張友仁（中四乙）；男甲一千五百公尺，張友仁（中四乙）；男甲跳高，吳慶豐（中四乙）；男丁鐵球，周堅（小三），團體冠軍，中四乙，總分一四七分，亞軍中二甲，總分九三分，季軍中四甲，總分七一分。

男子個人冠軍張友仁（中四乙），杜成昌（小六乙）。女子個人冠軍阮愛玲（中一甲），老惠芳（小五甲）。

大埔七區會
新選職員
下月就職

新界大埔七區體育協進會，新任職員定於四月十一日，舉行就職典禮。

足球聯賽
各場戰績

足球聯賽，昨日各場戰果如下：

（甲組聯賽）
東昇勝陸軍 四比二
警察勝東華 二比一

（預備組聯賽）[illegible]

四場戰果
星上排球賽

【本報訊】港上學院體育協會，主辦排球聯賽，昨日三場結果：珠海勝葛師，三比零（十五比九，十五比十二，[illegible]），學院勝聯合，三比零（十五比十一，十七比十五，十五比十三），港大勝葛師，三比零（十五比十，十五比十五，十五比九）。

第七次賽馬次天
鄭棣池四喜臨門
唐宏洲奪沙宣杯
梅道登洪燮康交白卷小鄭策「奔」爆大冷

第七次賽馬次天，鄭棣池威風八面，連贏冠軍四場，包括其中一場為派彩一百一十六元七角的大冷門。

在共賽八場中，除第七場爆出鄭棣池的大冷門，派彩一百一十六元七角外，其餘大部是熱門馬取勝，亦頗不俗，但各場均派彩，獨贏派彩最少為第七場衛林士的大安，僅得八元七角而已。

第二場第四班馬賽六化郎四十碼，在唐閘開跑，梅道登在閘廂內打鋼架，祇由共坐騎衛星界騎師出，施氏幸無受傷。

第四場沙宣挑戰杯入閘後，何係航的衛氐算盤踢亂跳，結果臨時退出，賽後獸醫公佈該駒因踢閘網，傷了足部。此場為是日重要節目的沙宣挑戰盃，十三駒上陣，除郭子猷的殺博外，俱屬一流英雄參加，路程第一班馬，最熱為衛林士的大玩意，在是場獨贏票十六萬八千多張中，佔四萬二千多張，次熱是唐宏洲的龍心和梅道登的新賀，均有二萬多張，三熱為郭子猷的殺博和施露華的金鹿，分別擁有一萬八千及一萬五千多票，結果為緩筋的龍心以四馬位擊倒大玩意，榮獲錦標，金鹿又是搶回季軍，龍心獨贏派彩亦有廿六元九角。

第五場陳浩祥的庇利亞公爵，亦不肯入閘，雖出動竹掃拍馬屁，亦告無效，上述衛星，庇利亞公爵三駒，因已在發令員處報到（按即扯上白旗），故沒有票款派回，投注於上述各駒馬迷，唯有大嘆倒霉的不值。第七場第七班馬跑[illegible]

馬匹升降

賽後馬會董事會決定馬匹班次升降，計即時由第一班降入第二班，此外獲升班的祇四駒，其餘均是降班，茲錄如下：

第二班
快活人，由第三班升上。

第三班
即時，由第一班降下。

第四班
樂意，由第四班升上。

恆原、保程、雲飛匹，由第三班降下。

第五班
飛鳳者、喜寶馬、準時、馬敢、本旦、西施、流世英雄，由第四班降下。神通廣大、宮妃，由第六班升上。

第八班
雲中龍、萬壽仙、神馬、娶爺，由第七班降下。

昨天賽馬八場成績

[illegible]

（是場搖彩另錄）。

[illegible]小姐乃民航空運公司空中小姐在超級翠華號噴射客機服務

政府應與領袖銀行合力 挽救工商業

經濟界有資格人士提出十項帶有非常緊急性的建議，希望迅予採納施行。

【本報訊】近因滙豐銀行收縮信用透支，以致工商各業大部份在週轉上發生困難，退票之風極盛，因而有不少資本脆弱的廠家無法開工，商號關閉或清盤之事時有所聞，造成整個商場至少四成，若不迅圖挽救，前途實為可慮！

據經濟界有資格人士指出：工商業資金週轉發生困難，固與華資銀行收縮信用透支及廣東信託銀行停業有關，但遠因實由於濫行投資於地產物業所致，同時中共與香港商人爭食，在港九各繁盛商業區開設大規模的百貨公司，賤價推銷大陸粗劣貨品及聯外國狗外國馬之風極盛，而新樓租值昂貴等等，對於各行工商業影響亦大。

該經濟界人士認為到了今日工商業已瀕於崩敗的邊緣，政府實不能坐視不救，並提出十項帶有非常緊急性的建議，希望迅予採納施行：

㈠政府應速與領袖銀行大力支持受過擠提的華資銀行，使其放寬信用透支及繼續已到期貸款，一方面要協助廣東信託銀行早日復業，因目下滙豐、渣打、有利三大英商銀行及其他未受過擠提的中外銀行頭寸極鬆，而月前由倫敦運到以應付擠提的英鎊，還未動用，足有力量使受過擠提的華資銀行頭寸轉鬆也。

㈡銀行經過擠提後，如何使各界恢復信心，亦應有具體的辦法宣示，若銀行存款，有了保險，則各界存下的款項，不但可望不會提回，且可繼續吸入存款新戶，銀行存款多，自然要找尋出路，對信用透支及其他貸款亦可放寬。

㈢今年一月十一日提高定期存款利率時，各華資銀行曾以週息七厘以上大量吸入存款，而絕大多數是以三個月為期，即到了四月十一日滿期後，便可提回，因此政府當局與領袖銀行，應在本年四月十一日以前加強各界對銀行信心，以免臨期周章。關於廣東信託銀行復業問題，也應由銀行監理官及早決定，因此事與加強各界對銀行信心，也有很大的關係也。

㈣檢拆舊樓改建及減少開闢投新地，使已建成及興建中的樓宇及早消化，以免凍結資金太巨。

㈤政府與銀行應大力支持工業加強生產設備及協助展開遠洋市場，以填補東南亞市場變動之損失，若工業景況好轉，人民收益增加，對於各行商業以至地產物業亦有利也。

㈥百貨公司之開設，已達到飽和點，應放慢核發新牌照，以減少競爭，另一方面且可防止中共繼續開設百貨公司與香港商人爭食。

㈦嚴格取締外國狗、外國馬，一方面擴大宣傳，勸諭居民以事業為重，不可沉迷賭博，如此既可使有用的金錢不致浪費，以加強購買力，更可力謀各業的工作效率。

㈧對商業樓宇租值，應加以管制，以減輕各行工商業的負担。

㈨銀行對工商業貸款利率，不宜過高，華資銀行的透支利率，更不應提至月息一分二或分二以上之高。

㈩英國銀行專家湯健士日前為香港銀行擠提風潮事件前來，今已回英多日，對於銀行興革，及保障人民財產安全的意見應及早發展，以便採納施行。因人民的現金存在銀行可以收息，若銀行方面有了安全的保障，自然比較存在家裏勝得多矣。

英鎊普報縮 金鈔市堅硬

金尾盤二六四·三七五

【本報訊】K金市走勢，有續行向好的堅因，非祇人心偏好已也，何以言之？倫敦及蘇尼支金價均報升，一也，鎊紙價多報二，且[illegible]

跌二六四，最高二六五，收市二六四·三七五，加頂繳息五角三，波幅一·○○元，散家好友炒短線，起跌反幅達「一小」。期鈔按五·七五二七五，平息，日元期鈔按一·五三，加頂繳息七角六。美電按五·七六七，通天黑按五·七六五，七五八元。

本港金融行情表

民國五十四年三月廿日

九四五K金	
開市	264·375
收市	264·375
最高	265·000
最低	264·000
期鈔	
開市	5·75375
收市	5·75375
最高	5·75375
最低	5·75375
現鈔	
大鈔	5·7625
細鈔	5·7525
日本紙	
開市	153·00
收市	153·00
最高	153·00
最低	153·00
宋紙	
開市	1·45
收市	1·45
最高	1·45
最低	1·45
美電	
最高	5·76625
最低	5·765

通天匯	
最高	5·75875
最低	5·755
雜幣	
加拿大（大）	5·305
加拿大（細）	5·295
大坡紙	1·86
細坡紙	1·854
新勞啤（百計）	75·00
葡幣（每元）	·975
人民幣（大）	1·65
人民幣（細）	1·55
正鎊	16·025
紙鎊	12·66
印尼幣（千計）	1·20
台幣（千）	128·00
台滙	129·75
寮幣	1·00
泰國紙（百）	28·20
西貢紙（千）	43·00
法郎（百）	117·25
瑞士紙（百）	133·00

棉花電池膠管等 馬來禁入口

檳城同時禁止一批貨品輸入 領有關稅總監之執照則例外

【本報訊】此間貿易商昨接吉隆坡電告：馬來亞於今日憲報發表之關稅（禁止入口）命令規定，除非領有關稅總監所發給之執照，否則下列貨物不得輸入馬來亞主要稅關區域。至於在馬來西亞生產或製造之貨物，乃屬例外輸入。此外，政府或軍部之貨物，亦不受此命令之約束：棉花、工業用途之膠管、內外膠胎、三夾板、潔淨用紙、鋅板、家庭用鐵製品、手電筒、電池、其他電池、包括收音機電池在內（但醫藥或耳聾用電池則除外）、瓷電器及塑膠製造之潔淨設備。

同時憲報發表，前曾施行於檳城之另一項命令則規定，除非已領有稅關總監發給之執照，否則，以下之貨物，不得輸入於檳城，至於在馬來西亞生產或製造者，則屬例外，政府及軍部輸入者，亦不受約束：鴨蛋、火酒、硫酸、棉花、牙膏、牙粉、漱口水、肥皂、皂片、皂水、擦亮皮革之油膏、工業用途之膠管、內外膠胎、三夾板、潔淨用紙、鋅板、建築材料、有刺鐵綫、手電筒電池等。

美股尾盤閃縮 航空類價下跌

【紐約十九日美聯社電】星期五日股市因航空股更趨下跌，以致收盤大勢閃縮，但交投尚頗暢。開市之初股價已見起落不定，隨後航空類股開始更跌，若干太空、郵購、鐵路等股雖見好，但直至收市大勢依然閃縮不振。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數下跌點七九，成八九五點七六。

「標準及波亞士」五百種股平均指數略升點○四，成八六點八四。

成交股票一千三百六十一種，其中六百零二種下跌，四百七十四種上升，二百八十五種不變。

成交總數為五百零四萬股（四日為四百九十五萬股），較昨市略增，交投頗暢。

成爾比烈股最暢旺，升一角二仙半，成四元，成交八萬八千股。

冰島政府公佈 本年輸入限額

【本報訊】據本港所接獲之消息稱：冰島政府已宣佈一九六五年度根據入口証輸入之各國貨品限額詳細辦法。

上述之輸入限額適用於所有國家，惟與付款協定之國家，如巴西、捷克、東德、匈牙利、波蘭、羅馬尼亞及蘇聯等則例外。與本港有關之貨物如下：

貨品類別：針織及鈎織之棉質長襪、短襪及襪及襪套等，針織及鈎織之棉質內衣，非彈性及樹膠者；棉質纖維紡織之內衣，限額：二百五十萬元（冰島幣）。本港上述產品於去年一月至十二月輸往冰島總值八九、六七二元（港幣）。（一元港幣約等於七元五角冰島幣）。

同時，冰島貿易部亦宣佈：由本年一月一日起，對若干貨品之輸入予以放寬之辦法。

麵粉市繼續報淡 日本麵粉價沽低

加拿大舊粉亦賤價出售

【本報訊】麵粉市情，日本麵粉繼續報淡，新價亦要低價沽出，五十磅紅運，成交貨一千五百包。[illegible]

太古豬油白糖 市情突呈俏秀

昨每担升至四十六元 因糖房修機供應不繼

【本報訊】國際糖市行情，消息有起落，昨據糖商稱：倫敦現貨每噸二十六鎊十五先令，三月花貨每噸由二十六鎊半升上廿七鎊，五月花貨每噸由廿六鎊十一先令升上廿六鎊十八先令，八月花貨每噸由廿六鎊升上廿七鎊十六先令。紐約現貨每磅企穩二分八五美金，五月花貨每磅由二分七二美金降至二分七○美金，七月花貨每磅由二分八四美金降至二分八二美金，五月花貨每磅企穩二分九三美金。

本港市情，以太古豬油白砂最俏，每担拆高至四十六元五角，因太古糖房修理機器，暫時供不應求。台灣砂大手貨未有成出，散拆每担四十元，大陸棉花粗砂每担拆廿二元，長白山粗砂大盆每担卅元零五，幼砂貨亦成出十噸，北越幼砂成出二十噸，每担卅二元五毫。

瑞士滙價 昨又降低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨又將瑞士

香港蜆殼公司 去年購貨總值

【本報訊】據香港蜆殼有限公司一位發言人透露：該公司於一九六四年內在本港購買貨品價值超逾港幣一千三百萬元。下列總數：購置貨品在本港使用：港幣二百九十萬元；為海外蜆殼公司購買貨品：港幣一千零六十萬元。兩者合共港幣一千三百五十萬元。

美股市走勢平均指數

【紐約十九日美聯社電】杜鐘斯美國股票十九日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十工業類	八九六·三一	九○○·四三	三九二·二○	八九五·七九	跌○·七六
二十鐵路股	二二三·一一	二二四·七三	二二二·二七	二二三·八七	升○·八九
十五公用事業	一六一·○二	一六一·七○	一六○·三九	一六○·九四	升○·三一
六十五種雜項股類	三一五·二三	三一六·九○	三一三·八七	三一五·三八	升○·二八

國寶 九龍新蒲崗遊樂場側 聲光設備第一流 座位一千五百個
今天放映華納公司海戰激烈驚險緊張偉大巨片 潛艇襲東京

國民 金華 明星 新舞台 國際 國際 今天放映 狂滿 羅士神話打鬥倫理片

海底骷髏塔 下集大結局

今天八院齊映 巫山夢斷相思淚

太平 環球 北河 城市 利舞台 新華 樂聲 金城 國泰 明星

大人小童 七毫 交通最便利 節目最豐富 大贈送 入人有份 萬勿錯過 步步驚 薄命花 原子之舞 女歌手壇 洛陽奇俠傳 什明技團 九大劇場 機動遊戲 全日開演 十六餘種

今天上映 借夫記 全部七彩 樂聲花放 笑你法制

利舞台 樂宮 今天 五場 鄭重推薦 邱吉爾大戰回憶錄 THE FINEST HOURS COLUMBIA PICTURES COLOR

哥倫比亞影片公司 鄭重推薦 邱吉爾大戰回憶錄

今天三院加開十二點半

昨天狂滿 大地兒女 SONS OF GOOD EARTH

樂聲 新華 東城 仙樂 十大華 麗都 新華 豪華 樂宮 利舞台 十皇后 京華 皇都 國泰 百老滙 新光 十大院

假期請早 江湖豪客 THE CARPETBAGGERS 十分威水 珍曼 絲菲 今天五場 非人生活 集上集 新華今天加開早場 特務 六虎 將 占士美臣英雄島 滿禮拜請早 紅樓魔影 THE GHOST

港九首輪影院聯合廣告

一天完萬言小說

神秘的死亡

文·河靜　圖·鳳子

一、

「對不起！今天晚上，我要赴別的約會去。」溫達教授說：「好奇性的五人集會。」

「甚麼？」史諾加諾訝地瞪望着他：「我倒從未聽過這樣新鮮的一個集會呢？」

「沒有甚麼，」溫達教授乾咳了幾聲，繼續說：「祇是五個好奇心重的老人，包括我自己在內，都喜歡提出一些玄妙的問題，互相討論，研究和發掘真實的原因。也許你可以說我們太過偏好幻想和推斷，但沒有關係，在每一個月開始的第一天晚上，我們都在愛迪遜俱樂部聚會，自然的，我們都是那裏的會員，別人於是替我們加上一個『好奇性的五人集會』這名稱，倒也十分貼切呢。」

「愛迪遜俱樂部？」史諾加感興趣的問，他是一間著名大學的英語教授，雖然已活五十多歲，但看起來還很年輕的樣子。

「你一定要到那裏去看看。」溫達教授仰起那滿頭銀髮的腦袋，目光炯炯地注視着史諾加說：「愛迪遜俱樂部所在地是一幢百餘年前的古屋，黑暗的房間，高高的天花板，四壁排列着許多我們不曾讀過的書籍，會員們可以隨意閱讀，隨意談話，或者靜靜地坐着默想。簡而言之，這是一個祇適宜於老年人的俱樂部。」

「至於你們的五人集會呢？」史諾加追問。

「我們五個老人，決定不讓自己的智力隨着年紀的老邁而衰退，於是每月便來一次智力的試驗。輪着由其中一人提出一個問題，預早一天郵寄其他四人，使他們有足夠的時間思考。」

「那提出問題的人，他——」

「假設他是知道這一『問題』的答案的，」溫達教授微笑說：「話雖這樣，那不過是假設而已，他的答案未必正確的，於是我們向他提出問難，向他的『假想』挑戰。」

「是甚麼種類的問題呢？」

「任何問題，」溫達教授答：「譬如說，千百年來的靈魂學說是建立在甚麼可信的觀點之上？誰是第一個建造埃及金字塔的人？收集容易在甚麼時期開始？」

「十分有趣的聚會，」史諾加微笑說：「參加的當然都是學識淵博的學者了。」

「讓我介紹一下，你會更加感到興趣的。」溫達教授站起身來，在室內踱着方步：「花拉士，一位傑出的工程師，有着非常縝密和充滿活力的頭腦。畢倫迪，古籍收藏家，對於考古方面，尤有心得。還有一位名叫占靈斯的，在德國出生，受德國教育，著名的經濟學者，是一間投資有限公司的負責人，已經接近退休的年齡了。至於最後的一位是白連頓，我不知道要用甚麼名詞去形容他才對，因為他是如此的不可思議，而且有着濃厚的傳奇色彩的人物。」

溫達教授停下步來，他微側着頭，像陷在沉思中好半晌，但似要點般喃喃地說下去：「白連頓，我畢生也不曾遇到過這樣的人，他有着一副健碩的體格，異乎尋常的大腦袋，像狐狸般機警的舉動，如獅般威猛的臉容，完全沒有一點老年人的象徵。過去，他是一位著名的魔術師，在舞台上，他演出過無數令人不可想像的，平常人並無可能做到的表演。由於他卓越的技巧和膽識，給他帶來大量的財富。在別一方面，他又是一位非常淵博的學者。今天晚上，是輪到他主持這一五人集會。在早上，我已經接到他郵寄而來的問題了。」溫達教授在上衣的口袋裏翻了好一會，之後檢出一張用打字機打得整齊的佈滿文字的信紙，遞到史諾加跟前，說：「你要研究一下嗎？」

史諾加接到手上，紙上面這樣記錄着：「四月一號，愚人節，我提出來的一個問題，是有關魔術方面的。一種比較高深的技藝，那就是表演。看似並不可能做到的『奇蹟』，已經有過四次，我在愛迪遜俱樂部裏運用過這個成就，並不需要甚麼特別的道具的。

「一件十分普通的事物，由這一位置轉移到別一位置。本來是非常的法庭裏，他們同樣的可以發覺說：這一物件所被發現的位置，是並不可能由原來的位置所轉移過來的；可是，擺在眼前的事實都做到了。

「我所以說了這一大篇話，是在給你們一個線索，去解答我下面所提出的問題。

「在一個古老的大廈的書房裏，一名老人被發現倒伏在他自己的書桌上面，右太陽穴中了一槍，經已氣絕斃命，但找不到兇器，書房的門打開，由種種跡象推斷，可能是一椿謀殺案。可是，我得鄭重指出，不是謀殺，而是自殺。其後，一柄短槍在廢紙簍裏發現到了。這廢紙簍距離書桌凡二十呎之遙，試問短槍怎樣能夠由自殺者的右手轉移到廢紙簍去？」

信末是用打字打成的一連串的問號，和白連頓本人的名字的簡寫。

「這真是一個奧妙而有趣的問題。」史諾加把信紙交回溫達教授，微笑着說。

門鈴響起來，溫達教授說：「我所叫的車子來了。我要去愛迪遜俱樂部了，明天再見，晚安！」

二、

到達愛迪遜俱樂部，那陰暗而寬敞的大廳已有好些會員到來了。他慢慢爬上三樓，經過一條長長的走廊，進入最盡頭的一個房間，房中央擺有一張很大的圓桌；牆的一邊下面是壁爐，上放一具殼機的電話機；另一邊是一列書架，陳列着不少佈滿塵埃的書籍和地圖，看來像是一間會議室，但每一個月的第一天晚上，這房間便被「好奇性的五人集會」所佔用了，成為他們提出問題和討論的地方。這時候，圓桌上已放好五隻玻璃杯子，一瓶冰水和一瓶威士忌酒，等着他們享用。

畢倫迪比他早一步先到來了，他一個人在靜靜地閱讀着一本厚厚的書，聽見溫達教授進來的腳步聲，抬起他大半已經禿了的光頭跟對方招呼一下，又低頭看他的書本去。

祇過一會，花拉士也到來了，他才坐下，古靈斯跟着進來。在五人當中，他的年紀最輕，臉部經常帶着愉快而輕鬆的微笑；談吐方面，也有着濃厚的幽默感，並不像一般的經濟學者所具有的嚴肅而拘謹的個性。

溫達教授、花拉士、畢倫迪和占靈斯四人圍着圓桌坐下來了，祇有白連頓未到達。

「我們都接到白連頓寄來的問題了，是不是？」占靈斯最先發言。

「是的，」溫達教授答：「這一個問題比起他以前所提出過的，似乎更加奧妙。」

「白連頓是一位傑出的魔術師，」花拉士說：「他提出來的問題，是屬於魔術方面的。」

「他曾經作為謎面似的表演，在俱樂部裏？」占靈斯接口說：「同樣是不可思議的祇有白連頓個人能夠解答。」停半晌，他用手敲着自己的腦袋：「這是一個十分費解的問題，用以自殺的短槍，如何會落在二十呎外的廢紙簍裏去？試想，當自殺者扳動槍機之後，他立即死亡，是可以意料的，除非是一具能夠自動的機槍，但這當然是不可能的。」

「慢一點。」溫達教授說：「我們應當遵守規則，在白連頓還沒有到來之前，我們不能先作任何的推斷或假想，我想他也該在數分鐘內抵達這裏的了。」

然而，十五分鐘滴去了，白連頓依然未有抵達。

「白連頓從來守時的，」最少開口的畢倫迪終於說：「他住的地方不會距離這裏很遠的吧！」

「他住在公園附近一間古老的大廈，但祇佔用一半，另一半租賃給人。聽說那一家常常遠行，很少回來居住，這些都是白連頓告訴我的，實際上我沒有到過他的家裏，」占靈斯說。

「我到過了，」花拉士說：「白連頓居住的地方可說得上跟他的性格同樣的神秘怪異，沒有廚房，他經常到外面進餐，他所用的祇是一間很大的書房，兩間臥室和浴室，其餘房間堆滿着稀奇古怪的道具，服裝和圖片等，大部是他當年在舞台表演所用，我相信他沒有僱用傭人，祇隔一個或半個月，由清潔工人替他把地方打掃一遍。」

「那末，搖一次電話給他吧！」占靈斯頗不耐煩似的說：「如果沒人接聽，我們便可以肯定說他在途中的了。」

溫達教授站起身來，行到壁爐上的電話機旁，撥了號碼，之後，立即有人接聽，是個低沉的男人聲音。

「請問是白連頓先生寓所是不是？」溫達教授問。

「是的。」

「白連頓先生在家嗎？」

「是的，他在這裡。」差不多歇了大半分鐘，對方才回答說。

「我可以跟他談談嗎？」

「談甚麼？」

「祇是——」溫達教授很有點錯愕，但仍耐心地再說一遍：「請他接聽電話。」

「他目前不能跟你談話。」對方的聲調冰冷而嚴肅：「有甚麼事情而告訴給我好了。」

「今天晚上，他本跟我們約好了的，」溫達教授沉住氣說：「但一直不見他來，我是他的朋友溫達教授。祇想知道他已經起程沒有？」

「你們約好在那裡見面？」

「愛迪遜俱樂部。」

「甚麼性質的約會？」

「白連頓先生本人應該知道的，」他覺得對方太過嚕囌，開始沉不住氣：「喂！究竟他在不在家，請轉告白連頓先生，我祇想知道——」

「對不起，溫達教授，」對方捌住道：「如果你一定要他接聽電話的話，我祇能告訴你我是專門負責謀殺案件的高寧探長，你的朋友白連頓已經死了。他是被槍殺的。」

「你說甚麼？」溫達教授大吃一驚，但隨是小心地問下去：「他是被謀殺的不是？」

圍着圓桌而坐的其餘三人也被溫達教授這一句問話所驚住了，不約而同的一齊站起身來，朝電話機行去。

「表面看來，他似是被謀殺的，」從聽筒裡傳過來高寧探長的聲音：「現在你該明白我為何要向你提出問話了。究竟白連頓準備要參加的是甚麼性質的約會？」

溫達教授一邊答覆對方的詢問，他一邊想到突如其來的一些非常可怕的事，於是他接着問說：「他是否太陽穴中了一槍？」

「你怎會知道的？」

他沒有答，繼續問：「你找到短槍嗎？」

「找不到兇器，」對方沉默着。

「是不是？」溫達教授深深吸了一口氣，像非常有把握地說下去：「到廢紙簍那裡找找去！」

「你說甚麼？」傳過來的是不大相信而似帶懷疑的語氣：「你比在場的人還要清楚？」

「請照辦，」溫達教授平靜地說：「你會找到廢紙簍的，在距離書桌二十呎左右，試找找看。」

「好的！不要掛斷電話。」

約摸兩三分鐘之後，電話聽筒復響起了高寧探長的聲音：「找到了，短槍果然丟棄在廢紙簍裏，溫達教授，我希望你和你的朋友暫時不要走開，就是我的命令，我馬上便要趕到愛迪遜俱樂部來的。」

三

時近午夜，在愛迪遜俱樂部裏，高寧探長向他們提出一連串的問話，白連頓用打字機打給其餘四人每人郵寄一份的神秘問題，[illegible]討論和研究的線索。

「我們可以說這一椿案件是由這一個神秘的問題所引起的，」高寧探長特別指出說。

「但在白連頓本人而言，可能並不是甚麼神秘的問題，」占靈斯接口說。

「他能作出一般人認為不可能作出的事，」花拉士也跟着解釋：「而且，在俱樂部裡，他也曾作過類似的表演。」

在書架旁的一隻玻璃櫃裏，他們五人過往所討論的問題，都曾好好地給保存起來，分門別類的用文件夾夾好，高寧探長特別注意白連頓以往所提出過的，同樣是用打字機打得整齊的文字，紀錄在一張白信紙上。

根據高寧探長口述，事情的經過是這樣的：租賃白連頓半邊房子的住客從遠遊回來，大概是晚上七時四十五分左右，他們想探望一下白連頓，但按了很久門鈴，無人應門，他們中的一人試扭動門扭，居然應手而開，才發現大門沒有鎖上，結果發覺白連頓已經死於非命，於是他們立刻致電警方派人前往查究。白連頓死去至少廿四小時，甚而超過廿四小時以上。

「讓我們想一想，」高寧探長建議的，「假設他用打字機把擬好的問題打成一份原稿和四份副本，然後分放進四隻信封之內，加上地址，郵票，之後投郵，今天早上，你們接到他郵寄來的問題了。現在，我們不妨設想他投郵之時是甚麼時間？」

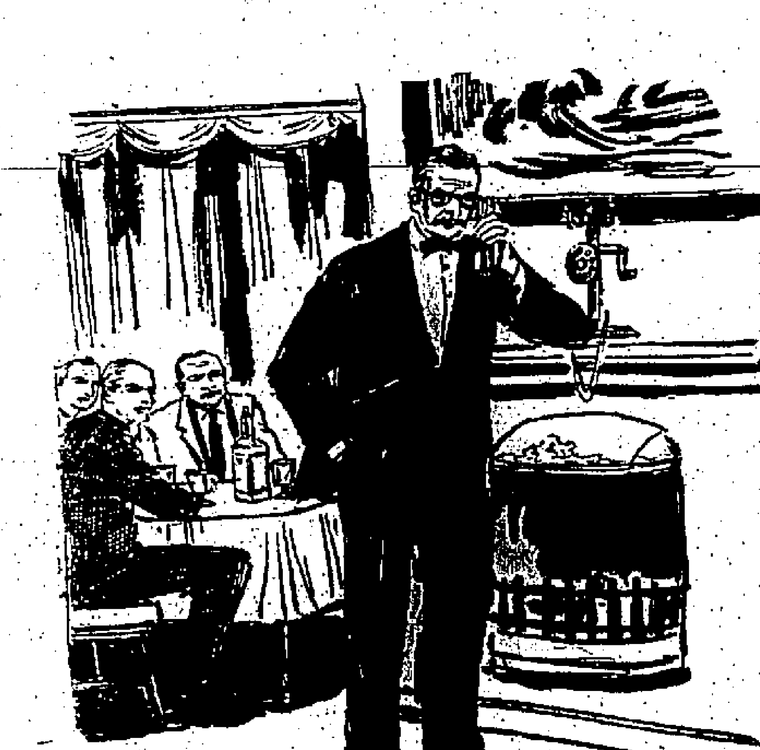
「在正午之前，」溫達教授說：「假設他把郵件帶到附近的郵筒投寄，這是最大的可能，我住在他那一區域，故此知道清楚。」

「可是如果他把郵件帶到郵局投寄，是不是也有這種可能呢？」高寧探長帶着懷疑的口吻說：「即使在下午投寄，你們在今天早上也一樣可以收到的。」

「我明白你的意思。」溫達教授說：「但他不需要把郵件帶到郵局投寄，沒有任何理由驅使他這樣做去。他有充裕的時間，他大可預早一天把問題準備好了，在早上便可投寄。」

「好的，」高寧探長續說：「假設他在正午以前到附近郵筒投寄郵件，在驗屍報告上所證明他死亡的時間應在正午以後，或者是下午四時左右。」

跟着，他們談到白連頓生前的一切為何他要選擇這一途徑？是為了錢財？爭錢？還是神經錯亂？



電話裡傳來高寧探長的聲音：「找到了，短槍果然丟棄在二十呎外的字紙簍裡。……」

「你是他的經濟顧問，」畢倫迪向占靈斯問道：「他的經濟狀況如何？」

「絕對安定，他經濟方面並不可能發生困難，」占靈斯不假思索的回答說：「他很富有，所有投資都是穩定而且賺錢的。」

「他會不會入不敷支？譬如因為賭博！」

「白連頓從不賭博，」花拉士插口說：「這一點可以肯定。」

「看來他的健康情況良好，」溫達教授也接上去說：「當然不會是一個神經錯亂者。」

「你怎會知道？」高寧探長探究的目光向溫達教授一瞥，挑戰似的問。

大家都沉默下來了，遠處傳來響亮的鐘聲，一連敲了十二下，高寧探長聳聳肩膊，把聲調略為提高：「讓我們作出這樣的假定，為了至今尚不可知的理由，白連頓先生決定自殺，但他不願死得太過平凡，於是把他自己的死亡安排得像謎一般的神秘問題，在你們這一個所謂『好奇性的五人集會』中提出，而演出地點就在他自己家裡。把子彈射進自己太陽穴的人，事後居然能夠把短槍收藏在二十呎外的一隻廢紙簍裡，那不僅荒謬絕倫，而且絕不可能做到。」

「白連頓所提出的問題正是如此，」畢倫迪反駁說：「這是一般人認為不可能的。」

「我可以提供給你參考，高寧探長，」占靈斯說：「就在本俱樂部裡，他站在講台上拿出一柄木柄的小刀，讓一位名叫戴倫斯的在木柄上簽上自己的名字，再交回他，白連頓納進袋裡，繼續說了好一會話。大概兩分鐘後，一名像的士司機打扮的人在房門口出現，大聲問說：『這裡是不是有一位名叫戴倫斯先生的？』自然的戴倫斯站起來了，司機又說：『先生，你遺下這一柄小刀在我的車子上了。』戴倫斯接過小刀，果然是自己寫加簽名的那一柄。表面看來，那是十分奇怪的一回事，但白連頓後來解說：因為擴聲器的支柱是一根鋁製的空管子，他趁着別人不注意時，將小刀放進空管子，空管子接通着地板，他預先在地板上開了一隻小洞，於是小刀穿過地板洞到下邊地窖去，那的士司機是他僱用的演出合作者，在地窖下邊等着，把小刀檢送回來，事情就是這麼簡單。」

「對了，」花拉士也附和說：「一定是有甚麼特殊的裝置，把短槍從他手上移去。」

「比方用一根橡皮帶繫在短槍柄上，」占靈斯微瞇着雙眉，思索了將半響說：「繞過那黃銅支柱燈架，當短槍離開他手部之時，利用彈力把短槍帶到廢紙簍去。」

「又或者是滑輪之類的小機械設備。」畢倫迪似乎也同意占靈斯的觀點：「高寧探長有在短槍上發覺到有可疑之點沒有，因為短槍被牽送到廢紙簍時，可能留下屑損痕跡的。」

「或者是一個兇手走進書房，將白連頓射殺，」高寧探長誠懇似的說：「然後把短槍丟進廢紙簍去。」

「高寧探長，請不要太過敏感，」占靈斯搖搖頭說：「這是過於單純和偏見的想法。」

「為甚麼你以為這是過於單純和偏見的想法？」

「高寧探長，」占靈斯凝望着他：「假使是謀殺，你如何解釋白連頓所提出的問題？」

「我不知道，」他搖搖頭說：「這是近乎狂妄的想法，我從來沒有遇過。」

「我相信問題是不難解決的，」最少開口的畢倫迪教授低聲說。

高寧探長詫異地向他瞟了一眼，聽他續說：「假使白連頓真是自殺的話，表面上是極合乎邏輯和他的性格的。他對魔術有着狂熱的愛好，並且相信自己是世界上最偉大的職業魔術師；可是，自從他退休以後，別人似乎漸漸的把他遺忘了。在潛意識裡，他依然狂烈的希望永遠活在別人的心坎裡，結果他放棄自己的生命，演出他最後的一幕。他認為報紙上將會發散出這一聳人的新聞：白連頓——魔術之王的自殺神秘而離奇的佈局，使所有專家為之迷惑不解。在死前，他擬好同樣的問題在『好奇性的五人集會』中提出，但沒有人能夠解決，祇有他，這一個親自演出死亡的魔術大師。」

「對了！」占靈斯輕拍了一下桌面說：「高寧探長，如果你請教白連頓的熟人和性格，他最有可能做出這樣的事。」

「但這不是我真正的意思，」溫達教授站起來，背着雙手，在室內踱了一個圈子，停下來，以堅定而沉重的聲調說：「我們會否想到假使這問題並非白連頓本人擬寫的話，對整椿案件的看法便大不相同了。」一句話，立刻提起了所有在場的人的注意。

「除了白連頓，這一問題是誰擬寫的呢？他一定熟悉白連頓的個性和關於他的一切，然後才能加以摹做。有進一步的假定，他的論調是有關『好奇性的五人集會』的存在，並知道今天晚上的集會在這裏舉行，也知道白連頓的生活和習慣。高寧探長，我的結論是如果這一問題並非由白連頓擬寫的話，便可能是我們四人中的一人了。」

立刻便有人提出抗議，但高寧探長馬上制止住了。

「這是我的假想和推斷，」溫達教授鎮靜地說下去：「昨天早上，或者是正午以前，有人往訪白連頓，經過一番劇烈爭吵，這人把白連頓射殺了。因為要佈局成白連頓自殺的模樣，他把短槍丟進廢紙簍，便利用打字機把白連頓尚未完成的問題續好，死者所提出的問題並不是我們所接到的問題，兇手設法可以把原來的問題撕毀，重新擬過，那當然是我們今天所接到的『問題』了。」

「這完全是近乎瘋狂的想法，」畢倫迪接頭說。

「荒謬，簡直是荒謬而不合理的推斷，」花拉士也大不同意的加上一句。

「兇手有的是充裕的時間，」溫達教授擺了一個阻止的手勢：「他謹慎地把『問題』用打字機打好一份原稿和四份副本，這一點我們四人中任何人都可以做到的。於是，兇手把四份副本分別放進白連頓慣用的信封裏，貼上郵票，帶到郵局投寄，雖然是在下午，但他知道在郵局投寄的郵件在今天早上我們必可收到。」

這一次，再沒人提出抗議，他們都木然地坐在原來的位置。「事情就是如此簡單，是不是？」溫達教授冷笑說：「兇手明知今晚聚會之時，白連頓之死必被發現，由於他頭腦上的連鎖反應和心理上的連鎖反應，設使我們四人都一致相信白連頓是死於自殺，對方可能也受我們的影響而接受我們的推斷，結果兇手便能逍遙法外了。」

[illegible]溫達教授突然轉過身來，右手指着占靈斯說：「白連頓投了鉅額的資金在你的公司裏，你意圖吞佔他的財產，故此便把他殺害，免得他在此會上公開揭發你的罪行。」

占靈斯面色慘白，他的兩唇振動，想要辯駁，但說不出半句話來。他站起身，高寧探長把短槍掏出喝止，他轉向溫達教授說：「請替我致電警察總部，馬上派人到來拘捕兇手。」

溫達教授突然轉過身，右手指着占靈斯說：「白連頓投了鉅資在你公司裡，你意圖吞沒，故此把他殺害。……」

半小時後，兇手占靈斯已由警方派人押走。高寧探長依然留在室內，他喝了一口威士忌酒之後，深深地噓了一口氣，問道：「溫達教授，你怎會想到占靈斯是兇手的呢？」

「那完全是假設和推想，」他微笑說：「其一，占靈斯代死者擬寫的『問題』留下破綻，他是在德國出生而且在當地受教育的，故此所選用的詞句和語氣上與死者慣用的略有出入，如果不加注意的話，輕易不會被察覺。其二，占靈斯推想死者可能利用一根橡皮帶繞過那黃銅支柱燈架，把短槍帶到廢紙簍裏。要知道那黃銅支柱燈架，目前難得見到，是十分古老的燈架，占靈斯何從說從來沒有到過死者家裏，怎能知道他書房裏有這一具燈架？其三，他是死者的經濟顧問，最有可能和死者發生金錢上糾紛。除這三點以外，其餘的我早在指出占靈斯是兇手前已經解釋得十分清楚了。」

「這真是一個奧妙而有趣的問題，」史諾加把信紙交回溫達教授，微笑着說。

逢星期日刊出

武俠片時時有得睇，偵探武俠片只此一部
紐約 大世界 中央 真光 皇宮 龍城 金星 永樂
陳寶珠最佳代表作！
本月廿四聯映
六指琴魔

港聯
陳烈品 寶儀 何麗筠

利舞台 樂宮
下期獻映！
RHINO!
白犀牛

麗都 大華
下期獻映
Walt Disney presents SAVAGE SAM son of "Old Yeller"
KEITH · KIRK · KIRSTEN · CORCORAN
A pioneer family... an unforgettable dog... born to the dangers of the frontier
神犬勇救小英雄

[illegible]

第五天 早場請拜禮 英雄鐵爭記（大結局）
金星 蓋世奇俠
永華 大戰黑妖狐
快樂 快樂青春
東方 鬥牛士 武
麗斯 鐵金剛勇破間諜網
百樂門 紅樓魔影
真光 帝國雄記 劍影恩仇
英京 桃花女

能悟前生之異

能悟前生之事，其說甚謬，然見書籍所載，述出不窮，雖曰怪誕無稽，然亦足為枌社之談資，堪作茶餘之話柄，妄言妄聽，又何傷焉。

顧研

山川人物

前子必不全矣，非我力所能救也。……

孟子的戰爭論

孟子的戰爭論，到今日一樣有其不可變的價值，特別是他所提出「人和」這一法則。

南薹

孟子是反對戰爭的，他形容戰爭的罪惡：「爭地以戰，殺人盈野；爭城以戰，殺人盈城；此所謂率土地而食人肉」。所以，他主張「善戰者服上刑」。

但他對於拯救人民和自衛的戰爭，不但不反對，而且頌揚。

他把湯武的發動戰爭，認為是「弔民伐罪」，「救民於水火之中」。而且，形容當時的人民對於這種戰爭，「若大旱之望雲霓」，「東面而征，西夷怨；南面而征，北狄怨」，「曰：奚為後我？」，「簞食壺漿，以迎王師」。

此外，孟子對於戰爭的言論，有如下述：

一、「仁人無敵於天下」，「君子有不戰，戰必勝矣」。

二、「可使制梃，以撻秦楚之堅甲利兵」。

三、「天時不如地利，地利不如人和。三里之城，七里之郭，環而攻之，必有得天時者矣，然而不勝者，是天時不如地利也。城非不高也，池非不深也，兵革非不堅利也，米粟非不多也，委而去之，是地利不如人和也」。

這三者，可以說孟子對於戰爭的精義，相近代所謂「戰爭為政治的延續」意義相合。如果加以分析，孟子的戰爭論，最高的原則是「仁」，中心是「人和」。因為「仁」，所以「無敵」、「戰必勝」。……

市聲

血染車廂

姬莉絲汀原著　南汀譯

國際搬屋大王

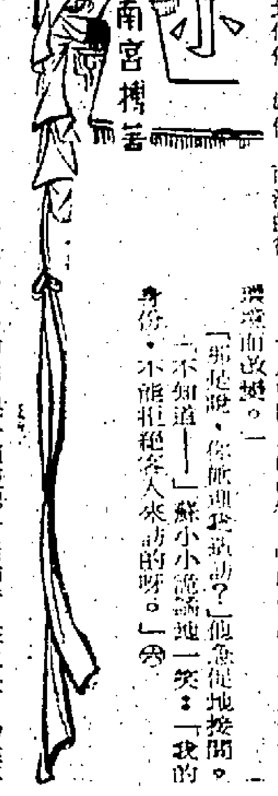
長篇演義連載 偏溪春秋

第十五回：志節已千秋 寧為身受刃 艱難惟一死 俯首稱臣

細談

半邊夜地帶

錢塘蘇小



逃情

令子女士著

斜陽曲

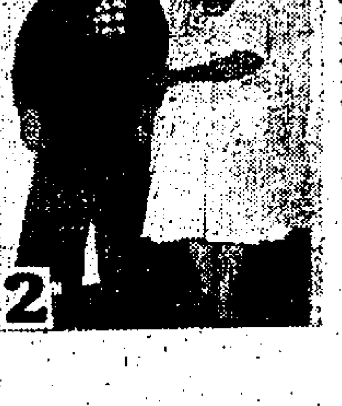
日本針灸氣功療法

診斷準確　新法治療　風濕痺痛腫

余志文日本針灸氣功治療院

余志文練功

余志文大夫惠存　婦科暗病救星

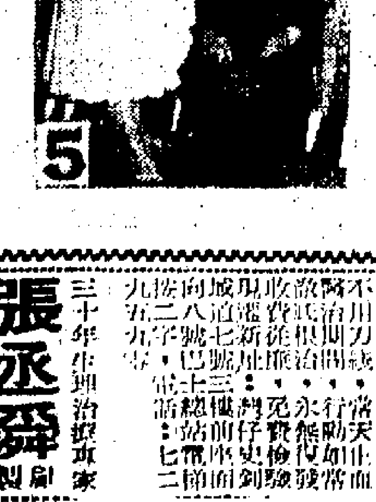


氣功針灸日本電療適應症

本院士診　女醫 余志文 謹啓

治癒婦科痞病瘵痛及氣喘痿多四肢癱痺無力醫案

治癒重傷盜汗婦科痞痛



氣功雙幅圖

△本院地址▽ 九龍旺角彌敦道六八九號至六八九號 ……（本院電話）

分類廣告

醫務

痔瘡

張丞舜 健力丸

頭瘧

婦科 王碧華

耳鼻喉尿病

李冰妍 婦科

岑國良

梁鳳鳴 婦科

鼻

外皮　龍華橫醫

鄺婉芬 婦科

今日播音節目

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六・一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，饒菜價格報導。三十分，重播空中小園地。五十八分，天氣報告。九時，國語新聞，潮語新聞，特別報告。二十分，澳洲報紙文摘。三十分，重播初級英語課程。十時，重播英語進階。十五分，音樂。三十分，中文教育廣播。四十五分，少年之友。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港賽馬會冬季賽事。十二時報時，今晨中路批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣報告。一時，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵語新聞。時報時，粵曲演唱。十五分，天氣報告。二時，國語新聞。十分，重播香港名勝。二十分，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦國語節目。三十分，長篇潮曲。三時五十八分，天氣報告。五時，京曲選唱。十五分，轉播政府大球場甲組足球聯賽「元朗對愉園」比賽情形。六時十五分，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。三十五分，天氣報告。粵曲選唱。七時，宗教節目。三十分，民歌。四十五分，「古今中外」有獎問答節目。八時，時代曲選唱。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣報告，「包公探案」「皇冠」。九時三十分，空中歌壇。十時三十分，電影歌曲。十一時，幻影心魔「未來的照片」。十五分，粵曲選唱。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語進階。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日樂。二十分，時代曲。三十分，粵曲點唱。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，日本。十時，子女教「使孩子快樂」。十五分，廣東音樂。三十分，環宇廣播劇「金村古墓」。十一時，一週股市綜合評述。三十分，電影故事「一女兩夫」。十二時，新聞報導，下午節目報告。十分，祝壽祝婚。十五分，廣播劇「賢夫良父」。天氣報告。一時，社團粵曲演唱。二時，電影故事「天大喜」。三十分，時代曲點唱。三時，人海萬花筒「失去的愛」。三十分，粵語流行曲，人網報告。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚。金色及中文電視節目報告。四時，電影故事「六指琴魔」。三十分，粵曲。五時，你所喜愛的流行曲。三十分，俠義故事「一棍出飛鳳」。六時，小朋友樂園。三十分，短篇趣劇「事有相似」。七時，練馬報導。十分，最新粵曲。三十分，名勝古跡「八陣圖」，綜合報告，賽狗消息。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，科學漫談。三十分，小小說「此恨綿綿」。九時十五分，平安是福。卅分，名曲欣賞會。十時，錄音粵劇「關漢卿」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十二時十六分，音樂及流行曲，報告賽狗消息。一時，完播曲。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，消閒音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，口琴音樂。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，粵曲。三十分，粵語流行曲。九時，天氣報告，粵曲。口琴講座。三十分，時代曲。十時，粵曲。十一時，時代曲。三十分，粵曲。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，時代曲。三十分，短篇喜劇。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，電影故事「女司機」。二時，倫理小說「龍虎恩仇」。三十分，電影故事「雙十年華」。三時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告。三十分，電影故事「大地兒女」。五時，兒童樂園。六時，轉播香港電台新聞簡報。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇「瑞興馬上」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日專。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，客家談劇。十一時，福建歌曲。三十分，時代曲。十二時，黃梅戲「碧玉簪」。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告，各地雜曲。一時，舞台實錄「全部楊門女將」。二時三十分，潮音雜錦「田七郎」。五時二十分，轉播甲組足球聯賽「元朗對愉園」。中文電視節目報告。六時十分，音樂。十五分，社會服務。三十分，藝術歌曲。七時，最新潮曲。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，報告各場賽狗消息。八時，潮語傳奇「光明之夜」。九時，國語短篇小說「真情假愛」。三十分，時代曲。十時，上海評彈「描金鳳」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，國語燈夜話「勾魂鏡魔」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。三十分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣報告，時代曲。九時，天氣報告，西樂。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，跳舞音樂。三十分，時代曲點唱。十二時，轉播香港電台新聞報導。三十分，時代曲點唱節目。四時，轉播政府大球場甲組足球比賽過程。五時三十分，轉播香港電台新聞報導。六時，婦女生活。七時，時代曲。八時，彩色天空。九時，天氣報告。十時，曲藝雜談。十一時，天氣報告，音樂欣賞。

綠村電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，英語教授。三十分，時代曲。八時，節目預告，天氣報告。小曲。九時，粵語流行曲。十時，粵曲。十一時，短篇小說。十二時，作品介紹，音樂祝婚點唱。一時，短篇小說。二時，時代曲。三時，社團粵曲。四時，兒童樂園。五時，西曲點唱。六時，時代曲。七時，賽狗報告。八時，時代曲。九時，時代曲。十時，粵曲。十一時，明日節目預告。十二時，賽狗報告。完。

中文電視

下午七時，預告節目。五分，探藝園地。四十五分，粵語長片「白娘娘借屍還魂」。九時三十分，彩友供樂部。十時，麗的音樂會。三十分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每留不得超過四段

九龍及港辦事處洽刊處

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

章記

翠雲大樓 現貨 地點適中 方便實用 尚餘數層 特價優待

華源 章記 百嘉新邨平價樓 免付首期條件優 電話：237191 220952

住宅廉售 | 四樓租售 | 新樓讓售 | 向南新樓

恒興建築公司新樓出售

銅鑼灣 樓 分層出售

旺舖租售 | 置地即利 | 現成工廠 | 樓士多舖 | 新樓出售 | 石屋急賣 | 尖沙咀區 | 單邊向南 | 全層招租 | 旺舖出租 | 波斯富街 | 向南海邊 | 二百四十租 | 旺區招租 | 廠房出租 | 漢口道舖 | 跑馬地 | 向海房租 | 後座出租 | 全層招租 | 街市旺舖 | 新樓招租 | 花園洋樓 | 電話梗房 | 夜校招租 | 高尚住宅 | 辦學佳音 | 樓廠租 | 街市舖位 | 旺角靚樓

招 租 | 商 業

萬能角鋼

各國留學升學 聯邦公司

大東南搬屋部 專門搬屋

立勝搬屋公司 電話：221264 九：848810

雄記搬屋

人髮漂白 | 支聯汽車 | 萬能角鋼 | 影印 | 代你轉信 | 英國絨網 | 各國留學 | 綠安旅行社

HONDA BOAT ENGINE 機尾艇遊

萬能角鋼 | 健康托兒

TRIUMPH

貓狗劑

鐵売偉士牌 | 遊客舖位 | 石屋急頂 | 書樓出讓 | 士多廉讓 | 遺失啟事 | 遺失啟事 | 補習教師 | 牙科學徒 | 聘女教員 | 英文教員 | 助理文員 | 聘請職員 | 聘教員 | 士多舖位 | 石屋舖讓

出 讓 | 遺 失 | 待 聘 | 聘 請

招請司機 | 誠聘職員 | 招請什工

金門食品製造有限公司

鴻昌呢絨洋服

旅店請伴 | 請帶位員 | 工廠會計 | 推銷訓練工 | 誠聘學徒 | 聘請護士 | 聘幼師 | 聘女教員 | 鋼琴教師 | 誠聘家庭

寄宿學校 | 五元教舞 | 招 生 | 函授英文 | 鋼琴樂理 | 業主建樓 | 成藥徵求 | 不可沮喪 | 買屋聲明

啟 事 | 徵 求

蘇氏宗親會

鴨脷洲街坊福利會通告

男性寶 | 貓病百病 | 月事 | 陳玉霞 | 梅玉蓮 婦科 | 催收屋租 | 超明建築 | 接辦工程 | 領回贈金

王秀珍 婦科 | 面容 | 余玉芬 婦科 | 婦科 | 蔡德芬 耳鼻喉 | 譚石生 | 邪風症 | 頭暈心跳 | 彭錦棠 | 外皮 | 尿病 | 痔瘡 | 莫平 痔瘡

重振雄風

謝仲生 尿病 | 黃華湛 痔瘡 | 朱智卿 婦科 | 櫻井 整容 分院 | 孕閉 | 郭苑眞

萬員痔血

謝秀芳 婦科 | 何貞德 包醫 | 癬 | 湯中漢 | 李天雄 | 痔 | 雷一鳴 | 耳鼻 | 皮膚 | 彭利 癬 | 洪冠洲 | 風濕 | 朱濟川 痔 | 黎少卿 婦科 | 伍鳳仙 婦科 | 檢驗免費 | 梁為人 婦科 | 陳源清

百年老牌 大佛腸胃丸